

Série HZL-70

Mode d'emploi

**Attention**

Veillez lire ce manuel avant d'utiliser la machine. Il contient des informations importantes concernant l'utilisation et la sécurité.
Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter si nécessaire.

« CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES »

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment celles-ci : Avant d'utiliser cette machine à coudre, lisez attentivement toutes les instructions.

« DANGER ____ Limitez le risque d'électrocution : »

1. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque la fiche est branchée dans la prise.
2. Débranchez toujours l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer.


« AVERTISSEMENT ____ Réduisez le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles : »

1. N'utilisez pas cet appareil comme un jouet. La prudence est de mise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants. Cette machine à coudre peut être utilisée par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas suffisamment d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine à coudre. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour les travaux auxquels il est destiné et tels que décrits dans ce mode d'emploi. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant et décrits dans ce mode d'emploi.
3. N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé ou mouillé. Faites vérifier l'appareil par le revendeur ou le service après-vente le plus proche pour qu'il soit examiné et réparé.
4. N'utilisez jamais l'appareil si les ouvertures d'aération sont obstruées. Veillez à ce que les ouvertures d'aération de la machine et de la pédale soient exemptes de poussière, de vêtements et de déchets.
5. Gardez vos doigts à l'écart de toutes les pièces mobiles. Soyez particulièrement prudent à proximité de l'aiguille de la machine à coudre.
6. Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. Une plaque à aiguille inadaptée peut provoquer la rupture de l'aiguille.
7. N'utilisez pas d'aiguilles tordues.
8. Ne tirez pas et ne poussez pas le tissu pendant la couture. Cela pourrait tordre et casser l'aiguille.
9. Mettez la machine hors tension (« O ») lorsque vous effectuez des réglages à proximité de l'aiguille, tels que le remplacement de l'aiguille ou l'enfilage de l'aiguille, ou lorsque vous remplacez le pied-de-biche, etc.

10. Débranchez toujours la machine de la prise électrique avant de l'ouvrir, de la lubrifier ou d'effectuer toute autre opération d'entretien décrite dans ce mode d'emploi.
11. N'insérez rien dans les ouvertures.
12. N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
13. N'utilisez pas la machine dans des pièces où des aérosols sont utilisés ou où de l'oxygène est administré.
14. Pour l'éteindre, placez d'abord l'interrupteur principal en position « O » (arrêt), puis débranchez la fiche de la prise.
15. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise. Saisissez toujours la fiche, jamais le cordon.
16. En principe, lorsque la machine n'est pas utilisée, la fiche ne doit pas être branchée dans la prise.
17. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial par votre revendeur ou votre centre de service après-vente le plus proche.
18. (À l'exception des États-Unis/Canada) Cet appareil est équipé d'une double isolation.
Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Consultez les instructions d'entretien des appareils à double isolation.
19. Lorsque vous cousez lentement pendant une longue période, la machine peut chauffer ou dégager une odeur inhabituelle. Dans ce cas, débranchez la fiche secteur de la prise murale et n'utilisez pas la machine pendant un certain temps. Si le problème persiste, contactez votre revendeur le plus proche.
20. N'utilisez pas la machine lorsqu'elle est mouillée ou se trouve dans un environnement humide.
21. La machine à coudre est équipée d'une lampe LED. Si la lampe LED est défectueuse, elle doit être remplacée par le fabricant ou un technicien de maintenance agréé afin d'éviter tout danger.
22. Ne placez jamais d'objets sur la pédale.
23. Utilisez cette machine uniquement avec une pédale de type C-8001, fabriquée par CHIEN HUNG TAIWAN., LTD.
24. Le niveau sonore dans des conditions normales d'utilisation est de 75 dB (A).
25. Conservez le mode d'emploi dans un endroit approprié à proximité de la machine. Remettez le mode d'emploi si vous transférez la machine à un tiers.

« ENTRETIEN DES PRODUITS À DOUBLE ISOLATION (à l'exception des États-Unis et du Canada) »

Un produit à double isolation est équipé de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Un produit à double isolation n'est pas équipé d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre ne doit être effectuée sur le produit. L'entretien d'un produit à double isolation nécessite une extrême prudence et une bonne connaissance du système. Cet entretien ne doit être effectué que par du personnel de maintenance qualifié. Les pièces de rechange d'un produit à double isolation doivent être identiques aux pièces du produit. Un produit à double isolation porte la mention DOUBLE INSULATION (DOUBLE ISOLATION) ou DOUBLE INSULATED (DOUBLE ISOLÉ).

Le symbole  se trouve généralement sur l'appareil concerné.



AVERTISSEMENT

Pour la combinaison de tissu, de fil et d'aiguille, consultez le tableau explicatif dans « Remplacement de l'aiguille ».

Si l'aiguille ou le fil ne sont pas adaptés au tissu utilisé, comme dans le cas d'un tissu très épais (par exemple, du denim) cousu avec une aiguille fine (n° 11 ou plus), l'aiguille peut se casser. Cela peut entraîner des blessures corporelles inattendues.

Autres précautions

- Ne placez pas la machine à coudre à la lumière directe du soleil ou dans un environnement humide.



- Ne nettoyez pas la machine à coudre avec un solvant, tel que du diluant.

Si la machine à coudre est sale, essuyez-la délicatement avec un chiffon doux imbibé d'une goutte de détergent neutre.



La machine à coudre contient des composants électroniques à semi-conducteurs et des circuits électroniques de précision. La situation suivante peut se produire.

- Veillez à ce que la température à laquelle vous utilisez la machine à coudre soit comprise entre 5 °C et 40 °C. Si la température est trop basse, la machine risque de ne pas fonctionner normalement.



* La température de fonctionnement de la machine à coudre est comprise entre 5 °C et 40 °C. N'utilisez pas la machine à la lumière directe du soleil, à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur ou une bougie, ou dans un environnement humide. Cela pourrait faire monter la température à l'intérieur de la machine à coudre ou faire fondre la gaine du cordon d'alimentation, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposez-les dans les installations prévues à cet effet. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les possibilités d'élimination disponibles.

Si les appareils électriques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent s'échapper dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

Lorsque vous achetez un nouvel appareil pour remplacer un ancien, le commerçant est légalement tenu de reprendre gratuitement votre ancien appareil pour le mettre au rebut.

« CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS »

« Cette machine à coudre est destinée exclusivement à un usage domestique. »



Félicitations pour l'achat de votre machine à coudre JUKI.

Avant utilisation, veuillez lire les mesures de sécurité dans la section « Utilisation sécurisée de la machine à coudre » du manuel. Vous comprendrez ainsi les fonctions et les procédures d'utilisation de la machine à coudre. Vous garantirez ainsi la longévité de la machine. Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver avec la garantie. Vous pourrez ainsi le consulter si nécessaire.

Utilisation sécurisée de la machine à coudre

Les symboles et pictogrammes figurant dans le mode d'emploi et sur la machine à coudre ont pour but de promouvoir une utilisation en toute sécurité et de réduire les risques de blessures pour l'utilisateur et les autres personnes.

Les symboles d'avertissement sont utilisés à différentes fins, comme décrit ci-dessous.

	AVERTISSEMENT	Indique un danger mortel ou un risque de blessure grave si ce symbole est ignoré et que la machine à coudre est utilisée de manière incorrecte.
	ATTENTION	Indique que cette opération comporte un risque de blessure corporelle et/ou de dommages matériels si le symbole est ignoré et si la machine à coudre est utilisée de manière incorrecte.

Les pictogrammes ont la signification suivante :











	Avertissement concernant un danger non spécifié		Risque d'électrocution		Risque d'incendie		Risque de blessures aux mains, etc.
	Interdiction non spécifiée		Interdiction de démonter/modifier		Ne pas placer les doigts sous l'aiguille		Ne pas verser d'huile, etc.
	Comportement général requis		Débrancher la fiche secteur				

TABLE DES MATIÈRES

PRÉPARATIFS

Principaux composants de la machine	10
Table d'alimentation	11
Accessoires.....	11
Aperçu des types de pieds-de-biche.....	12
Branchement de la machine	13
Enrouler le fil.....	14
Insérer une bobine.....	15
Enfiler le fil supérieur	16
Utiliser l'enfile-aiguille.....	17
Relever le fil inférieur.....	18
Régler la pression du pied-de-biche	19
Remplacer l'aiguille.....	20
Remplacement du pied-de-biche.....	21
Levier de pied-de-biche à deux étapes	22
Monter ou descendre le transporteur	22
Réglage de l'aiguille / du tissu / du fil.....	23
Boutons sur la machine.....	24-27
Bouton marche/arrêt (1).....	24
Bouton de couture arrière (2).....	25
Bouton d'autoblocage/d'arrêt (3).....	25
Bouton de montée/descente de l'aiguille (4).....	25
Régulateur de vitesse (5).....	25
Régulateur de largeur de point (6).....	26
Réglage de la longueur de point (7)	27
Boutons de sélection du point (8)	27

PRINCIPES DE BASE DE LA COUTURE

Aperçu des points.....	28-29
Tension du fil.....	30
CONSEILS UTILES POUR LA COUTURE	31-32
Coudre les angles.....	31
Coudre en arrière.....	31
Bras libre.....	31
Coudre dans un tissu épais.....	32
Couper le fil.....	33
Points droits et position de l'aiguille	33
Points zigzag.....	33
Point extensible.....	34

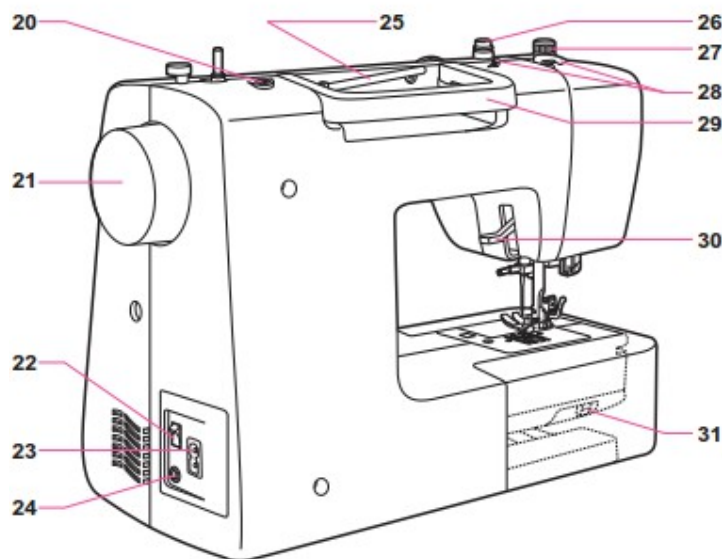
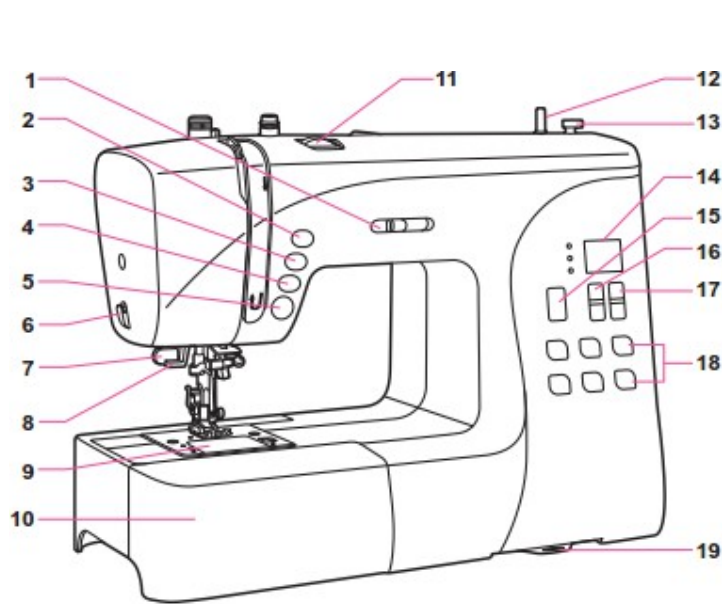
COUTURE SIMPLE

Points overlock.....	35
Utilisation du pied pour surjet.....	35
Utiliser un pied-de-biche standard	35
Point invisible/point lingerie	35
Coudre des boutons	37
Boutonnieres	38-41
Réaliser une boutonnière dans un tissu extensible.....	41
Point de feston	42
Point de couture	43-44
Insérer des fermetures éclair	45-46
Poser une fermeture éclair centrée	45
Insérer une fermeture à glissière sur le côté	46
Ourlets étroits.....	47
Coudre les cordons.....	48
Coudre un seul cordon	48
Coudre trois cordons	48
Coudre un point satin.....	49
Quilter	49
Points coquille	50
Ourlet coquille	50
Point coquille.....	50
Fronces.....	51
Smok	52
Couture à main libre : reprendre, broder et monogrammer	53-54
Reprendre	53
Broderie	54
Monogrammes	54
Travail au fagot	55
Point patchwork.....	55
Aiguille double.....	56
Pied à transport supérieur	57

ANNEXE

Fonctions d'avertissement	58
Bip sonore d'avertissement	59
Remettre l'axe du bobinage à gauche	58
Il y a un problème avec la machine à coudre.....	58
Entretien	59-60
Nettoyage de l'écran.....	59
Nettoyage extérieur de la machine à coudre.....	59
Nettoyage du crochet	60
Dépannage	61-62

Principaux composants de la machine



1. Régulateur de vitesse
2. Bouton de montée/descente de l'aiguille
3. Bouton d'autoblocage
4. Bouton de couture arrière
5. Bouton marche/arrêt
6. Coupe-fil
7. Levier pour boutonnières
8. Enfile-aiguille automatique
9. Couvercle du boîtier de la canette
10. Table d'extension et boîte d'accessoires
11. Tendeur de fil supérieur
12. Axe du bobinoir
13. Butée de bobine
14. Affichage du numéro
15. Bouton de sélection du mode
16. Boutons de réglage de la longueur de point
17. Boutons de réglage de la largeur de point
18. Direct boutons de sélection de point
19. Aperçu des points
20. Entrée pour deuxième broche à fil
21. Manivelle
22. Interrupteur marche/arrêt
23. Prise
24. Connexion pour pédale
25. Canette horizontale
26. Guide-fil de la canette
27. Pression du pied-de-biche
28. Guide-fil supérieur
29. Poignée
30. Levier du pied-de-biche
31. Bouton d'abaissement du transporteur

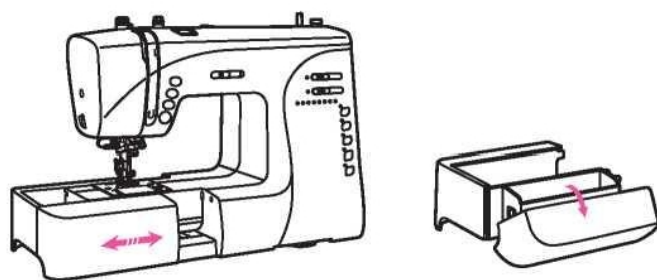
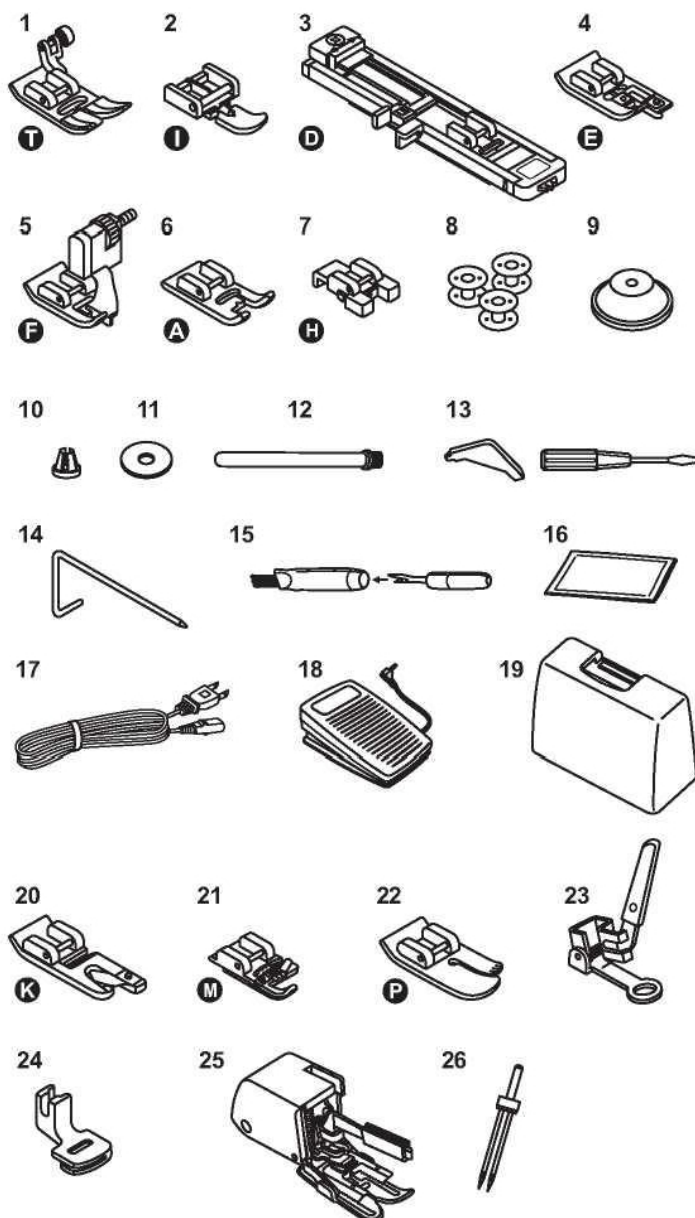


Table d'extension

Maintenez la table d'extension à l'horizontale et faites-la glisser dans le sens de la flèche.

L'intérieur de la table d'extension peut être utilisé comme espace de rangement pour les accessoires.



Accessoires

Support

1. Pied-de-biche standard (T)
2. Pied-de-biche pour fermeture éclair (I)
3. Pied pour boutonnières (D)
4. Pied pour surjet (E)
5. Pied pour ourlet invisible (F)
6. Pied pour points décoratifs (A)
7. Pied pour boutons
8. Bobine (3x)
9. Couvercle de canette (grand)
10. Couvercle de canette (petit)
11. Feutrine pour bobine
12. Broche à fil supplémentaire
13. Tournevis (en L et en S)
14. Guide-quilt
15. Couteau à découper/brosse
16. Jeu d'aiguilles (3x)
17. Cordon électrique
18. Pédale
19. Capot rigide












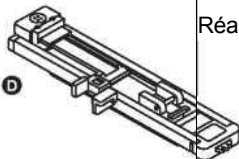


















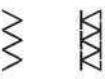

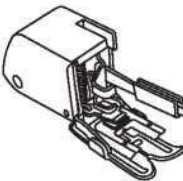


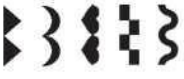

En option

20. Pied pour ourlet roulé (K)
21. Pied pour cordons (M)
22. Pied pour couture droite (P)
23. Pied pour quilt
24. Pied fronceur
25. Pied à double entraînement
26. Aiguille double

Remarque :

- Les accessoires sont rangés dans la boîte à accessoires.
- Les accessoires en option ne sont pas fournis avec cette machine ; ils sont toutefois disponibles auprès de votre revendeur local.
- Le polystyrène expansé dans les valises sert uniquement à protéger le produit pendant le transport et peut être jeté.

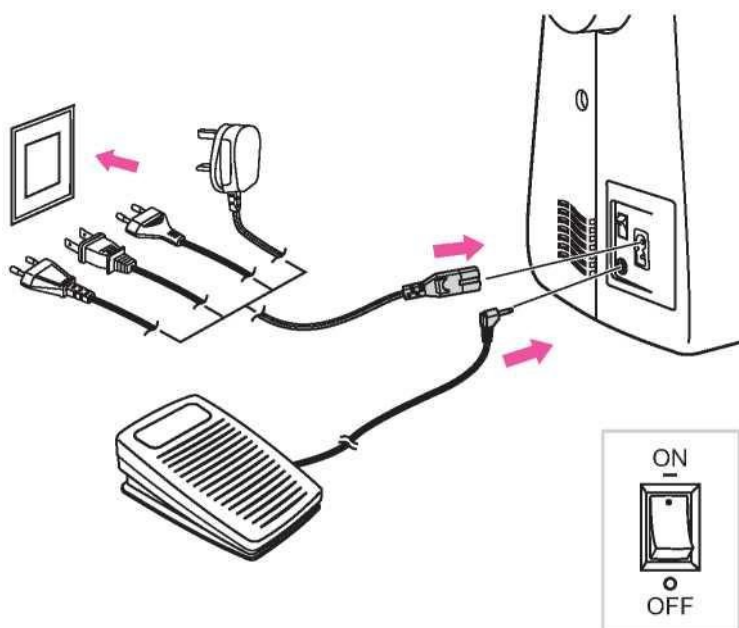
Aperçu des types de pieds-de-biche

PIED-DE-BUREAU	UTILISATION	AIGUILLE	PIED-DE-BUREAU	UTILISATION	AIGUILLE
 Pied-de-biche standard (T)	Couture normale, points patchwork, points décoratifs, smocks, broderie ajourée, etc.		 Pied pour cordons (M) (en option)	Couture de cordons 	
 Pied pour fermeture à glissière (I)	Pose de fermetures à 		 Pied pour ourlet (K) (en option)	Ourlets étroits 	
 Pied pour boutonnières (D)	Réalisation de 		 Pied pour quilt (en option)	Repriser Broderie à main libre, monogrammes 	
 Pied pour boutons	Coudre des boutons 		 Pied pour couture droite (P) (en option)	Matelassage 	
 Pied pour ourlet invisible (F)	Points invisibles 		 Pied fronceur (en option)	Fronçage 	
 Pied pour surjet (E)	Finitions 		 Pied à double entraînement (en	Ce pied aide à éviter le transport irrégulier des tissus très difficiles.	
 Pied décoratif (A)	Couture satinée 				



Remarque :

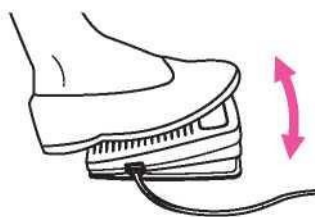
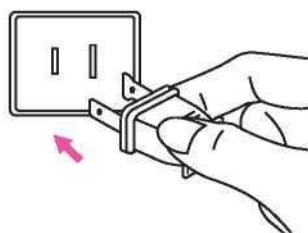
- L'aiguille double est en option et n'est pas fournie avec les accessoires.
- Lorsque vous cousez avec une aiguille double, la largeur du point ne doit pas dépasser « 5,0 ».



Branchement de la machine

Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre alimentation électrique. Placez la machine à coudre sur une table stable.

1. Branchez le cordon d'alimentation à la machine en insérant la fiche à 2 trous dans la prise de la machine.
2. Branchez l'autre extrémité dans la prise murale. Branchez la pédale si vous l'utilisez.
3. Activez l'interrupteur marche/arrêt.
4. La lampe de couture s'allume dès que l'interrupteur est mis sur ON.
5. Après la mise hors tension, il faudra un certain temps avant que l'énergie résiduelle dans le circuit soit épuisée. La lumière ne s'éteint pas immédiatement après la mise hors tension. Ce phénomène est normal pour un appareil à faible consommation d'énergie.



⚠ Attention :

Veillez toujours à débrancher la fiche de la prise murale et à mettre l'interrupteur marche/arrêt en position « O » lorsque la machine n'est pas utilisée ou avant de fixer ou de retirer des pièces.

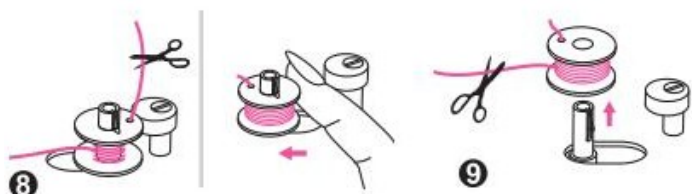
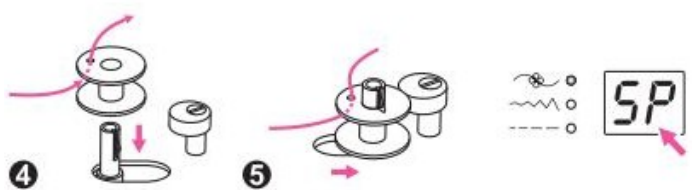
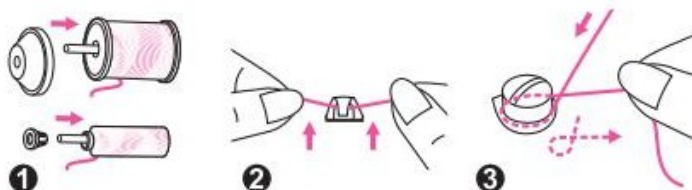
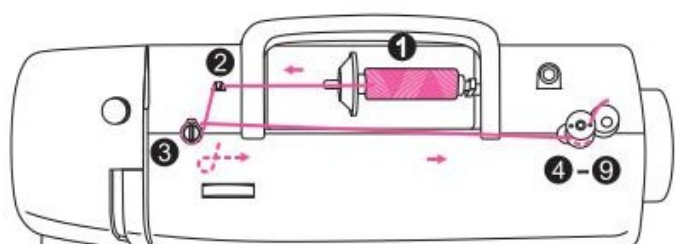
Informations sur une fiche polarisée

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Pour éviter tout risque d'électrocution, la fiche ne peut être insérée dans la prise que d'une seule manière. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, retournez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer une prise adaptée. Ne remplacez en aucun cas la fiche.

Pédale

Éteignez d'abord la machine à coudre, puis branchez la fiche de la pédale dans la prise de la machine à coudre. Allumez la machine, puis appuyez lentement sur la pédale pour commencer à coudre. Relâchez la pédale pour arrêter de coudre.

Bobiner le fil



1. Placez le fil et le capuchon de bobine sur la broche à fil.
Pour les bobines plus petites, placez le capuchon de bobine avec le côté court vers la bobine ou utilisez un capuchon de bobine plus petit.
2. Placez le fil dans le guide-fil.
3. Enroulez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour des disques de tension du bobinoir.
4. Insérez l'extrémité du fil dans l'un des trous de la bobine comme illustré, puis placez la bobine vide sur le porte-bobine.
5. Poussez la bobine vers la droite. Lorsque l'axe du bobineur est poussé vers la droite, l'affichage du numéro clignote et affichera « SP ». Il disparaîtra dès que l'axe du bobineur sera remis à gauche, en « position de couture ».
6. Tenez fermement l'extrémité du fil dans une main.
7. Appuyez sur la pédale ou le bouton marche/arrêt pour bobiner la canette.
8. Après avoir bobiné les premiers tours, arrêtez la machine et coupez l'extrémité du fil aussi près que possible du trou de la canette. Continuez à bobiner jusqu'à ce que la canette soit pleine.
Lorsque la bobine est pleine, elle tourne lentement. Relâchez la pédale et arrêtez la machine. Poussez l'axe du bobineur vers la gauche.
9. Coupez le fil et retirez la bobine.

Remarque :

- Si le sélecteur de bobine est placé vers la droite, en « position d'enroulement », les boutons ne fonctionneront pas. Si vous souhaitez continuer à coudre, placez d'abord le sélecteur de bobine vers la gauche, en « position de couture ».
- Si la bobine enroule le fil de manière irrégulière, essayez de régler la hauteur du disque de tension de la bobine (3) pour améliorer l'enroulement.

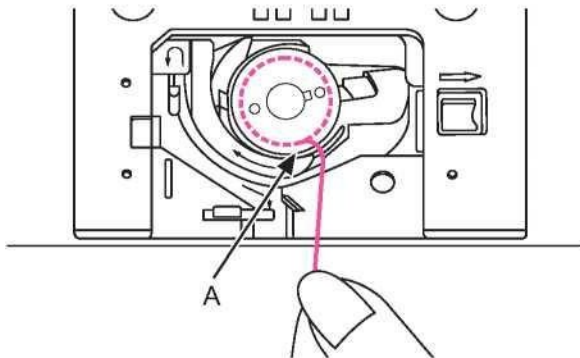
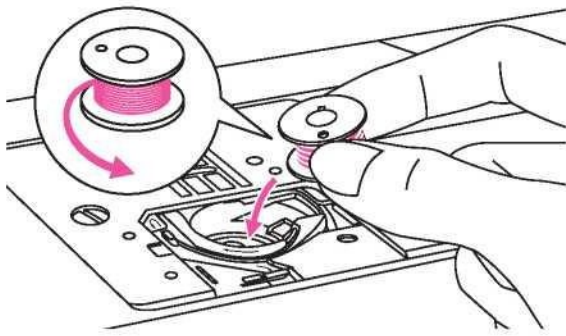
Mise en place de la canette



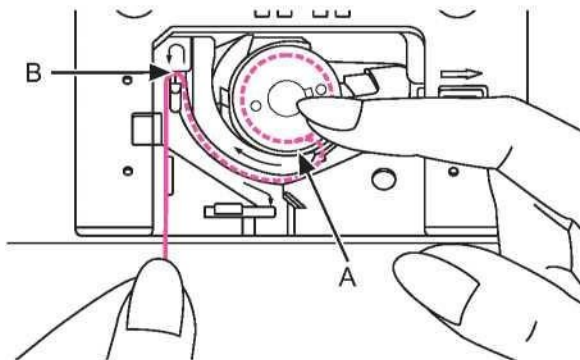
Attention :

Placez l'interrupteur marche/arrêt sur OFF (« O ») avant de mettre en place ou de retirer la canette. **Lors de la mise en place ou du retrait de la canette, l'aiguille doit être complètement relevée.**

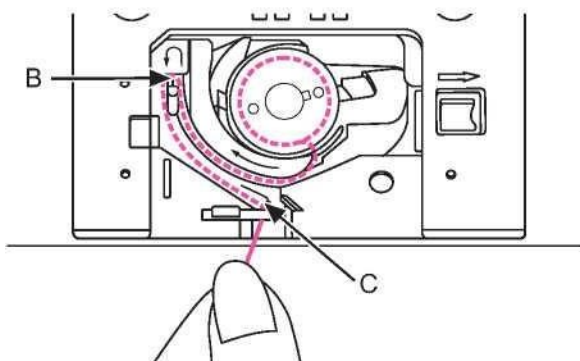
Placez la canette dans le boîtier de la canette et assurez-vous que le fil tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir la flèche).



Tirez le fil à travers la fente (A).



Maintenez délicatement la bobine avec un doigt et tirez le fil au niveau des flèches dans le guide-fil de la plaque à aiguille de (A) vers (B).



Tirez le fil au niveau des flèches dans le guide-fil de la plaque à aiguille de (B) vers (C).

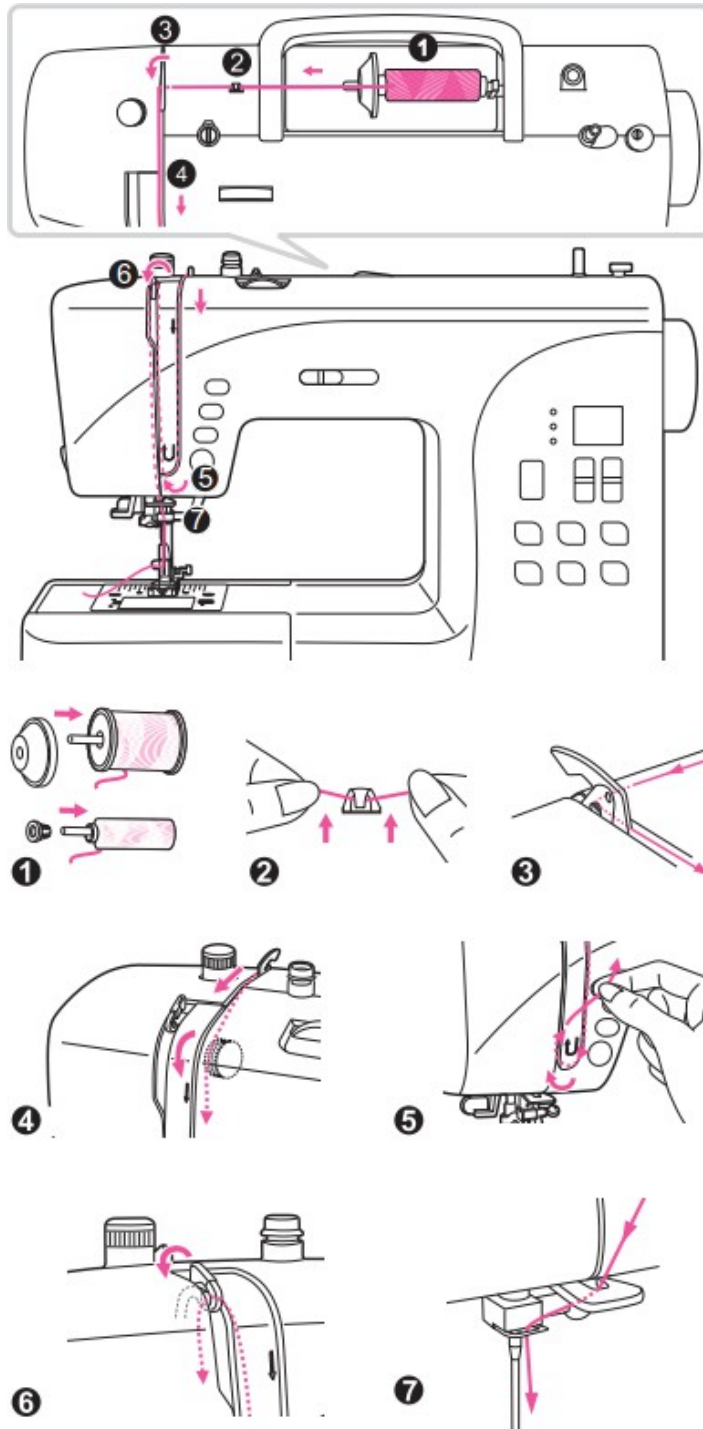
Tirez le fil vers l'arrière sur la lame au point (C) pour couper l'excédent de fil. Fermez le couvercle du boîtier de la canette.

Enfilage du fil supérieur

Remarque :

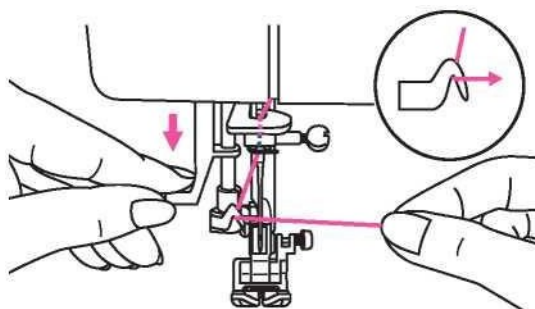
Il est important d'enfiler correctement le fil, sinon divers problèmes peuvent survenir pendant la couture.

Commencez par amener l'aiguille à son point le plus haut et relevez également le pied-de-biche afin de relâcher la pression exercée par les disques de tension.



1. Placez le fil et le capuchon de bobine sur la broche à fil. Pour les bobines plus petites, placez le capuchon de bobine avec le côté court vers la bobine ou utilisez un capuchon de bobine plus petit.
2. Tirez le fil de la bobine à travers le guide-fil supérieur.
3. Faites passer le fil autour du guide-fil et à travers le ressort de tension comme illustré.
4. Enfilez le module de tension en tirant le fil entre les disques argentés.
5. Puis vers le bas et autour du support de ressort.
6. Lorsque le fil est à nouveau en haut, tirez-le de droite à gauche à travers l'œillet rainuré du levier à fil, puis redescendez-le.
7. Passez le fil derrière le guide-fil plat et horizontal. Faites passer le fil dans la boucle. Enfilez l'extrémité du fil de l'avant vers l'arrière dans l'aiguille et tirez le fil d'environ 10 cm. Utilisez l'enfile-aiguille pour passer le fil dans l'aiguille. (Voir page suivante.)

Utilisation de l'enfile-aiguille



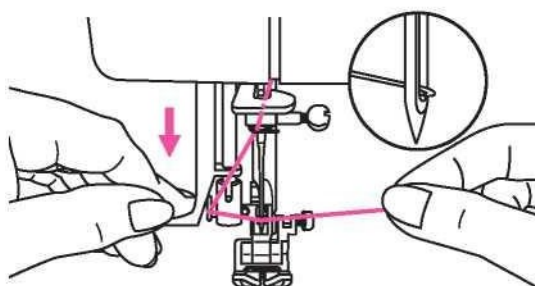
Placez l'aiguille dans la position la plus haute et relevez le pied-de-biche.



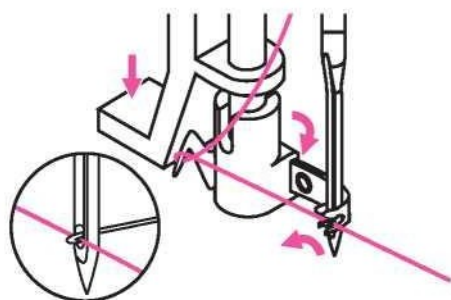
Attention :

Placez l'interrupteur marche/arrêt sur OFF (« O »).

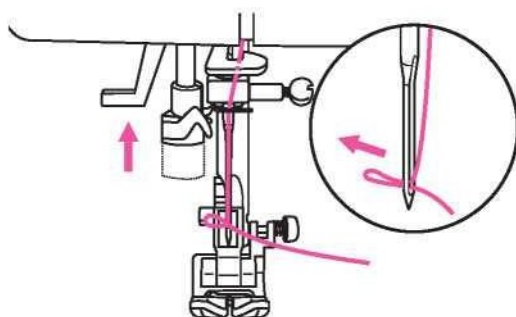
Abaissez lentement l'enfile-aiguille et tirez le fil à travers le guide-fil comme illustré, puis vers la droite.



L'enfile-aiguille se place automatiquement en position d'enfilage et le petit crochet passe dans le chas de l'aiguille.

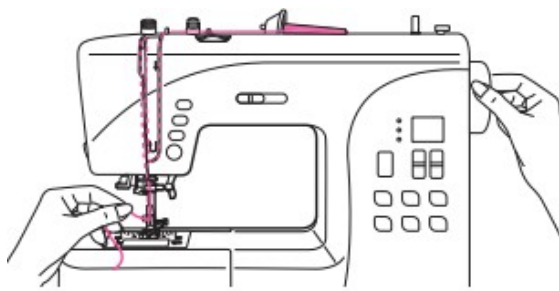


Placez le fil juste devant l'aiguille.



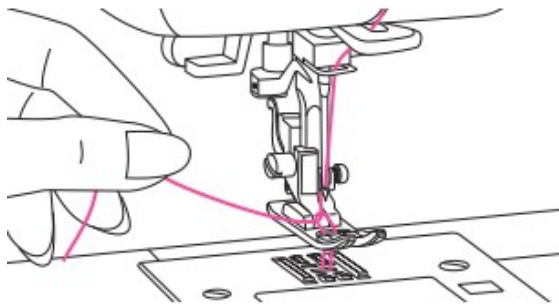
Tenez le fil sans le serrer et relâchez lentement l'enfile-aiguille. Le crochet tournera et tirera ainsi le fil à travers le chas de l'aiguille pour former une boucle.

Tirez le fil à travers le chas de l'aiguille.

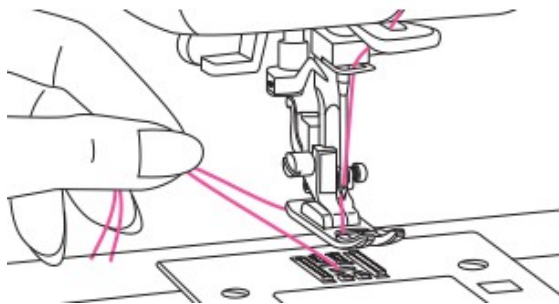


Relever le fil inférieur

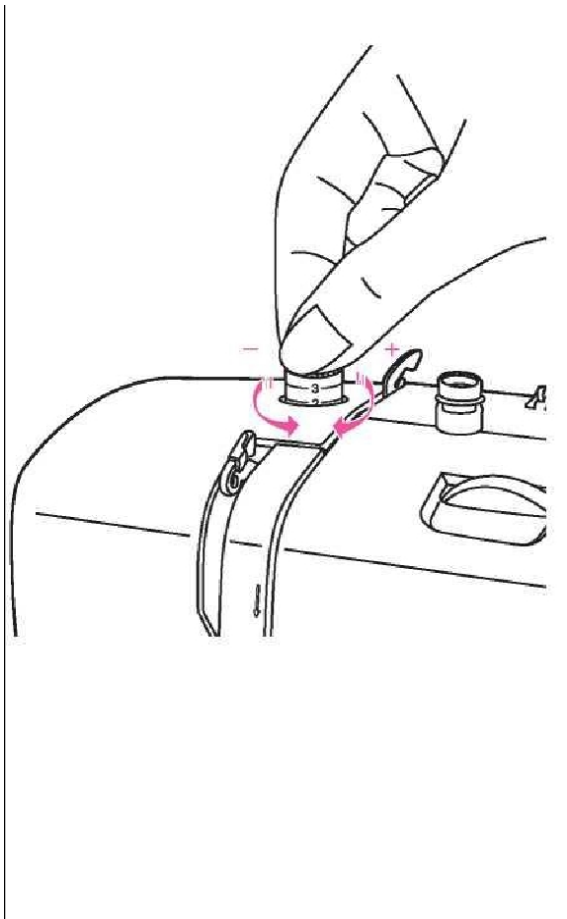
1. Tenez le fil supérieur avec la main gauche. Tournez le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour abaisser puis relever l'aiguille.



2. Tirez doucement sur le fil supérieur pour faire passer le fil inférieur à travers l'ouverture de la plaque à aiguille. Le fil inférieur remontera alors en formant une boucle.



3. Tirez les deux fils vers l'arrière, sous le pied.



Réglage de la pression du pied-de-biche

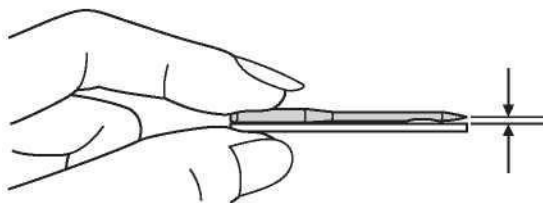
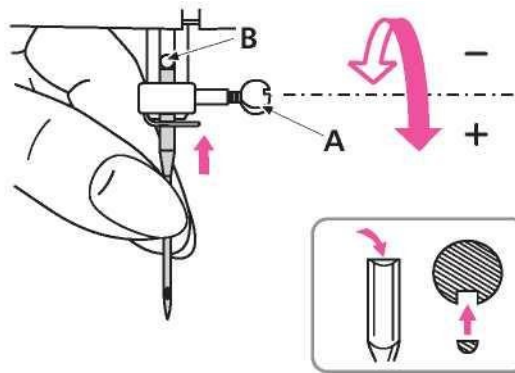
La pression standard du pied-de-biche est réglée sur « 2 ».

La pression du pied-de-biche de la machine est pré-réglée et ne doit pas être modifiée, sauf si vous cousez un type de tissu différent (lourd ou léger).

Si la pression du pied-de-biche doit être ajustée, tournez la vis de réglage vers la gauche ou vers la droite.

Pour coudre un tissu très fin, réduisez la pression en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; la vis remonte et la pression diminue. Si vous continuez à tourner la vis, elle finira par se desserrer complètement. Avant que cela ne se produise, tournez simplement la vis dans le sens inverse pour la resserrer et réglez à nouveau la pression.

Pour coudre des tissus épais, augmentez la pression en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre ; la vis descend alors et la pression augmente. Lorsque la vis atteint le fond, elle ne peut plus être tournée, ne forcez donc plus.



Remplacement de l'aiguille

⚠ Attention :

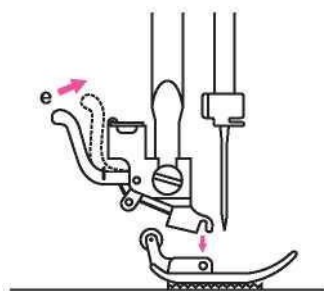
Mettez l'interrupteur sur « O » (arrêt) lorsque vous effectuez ces opérations !

Remplacez régulièrement l'aiguille, en particulier si elle présente des signes d'usure ou cause des problèmes. Placez l'aiguille conformément aux instructions illustrées.

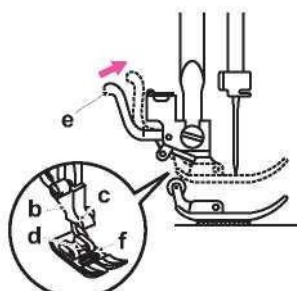
- Desserrez la vis de serrage de l'aiguille et resserrez-la après avoir installé la nouvelle aiguille. Le côté plat de l'aiguille doit être orienté vers l'arrière.
- Poussez l'aiguille aussi loin que possible dans l'ouverture.

Les aiguilles doivent être en excellent état. Des problèmes peuvent survenir dans les cas suivants :

- aiguilles tordues
- aiguilles émoussées
- pointes endommagées



1



2

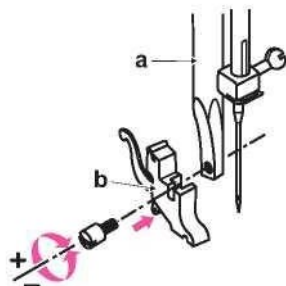
Remplacement du pied-de-biche

Attention :

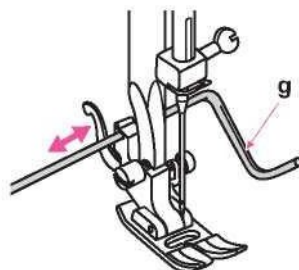
Mettez l'interrupteur sur « O » lorsque vous effectuez ces opérations !

Retrait du pied-de-biche (1)

Relevez le pied-de-biche.
Appuyez sur le levier noir (e) pour libérer le pied-de-biche.



3



4

Fixation du pied-de-biche (2)

Abaissez le support du pied-de-biche (b) jusqu'à ce que l'encoche (c) soit exactement au-dessus de la goupille du pied (d).
Appuyez sur le levier noir (e).

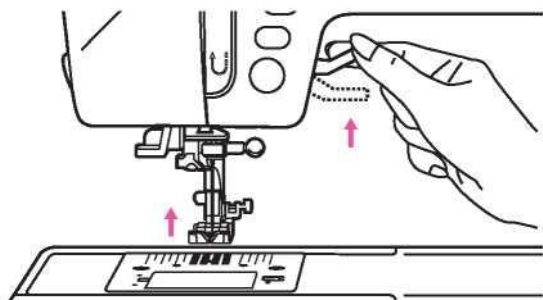
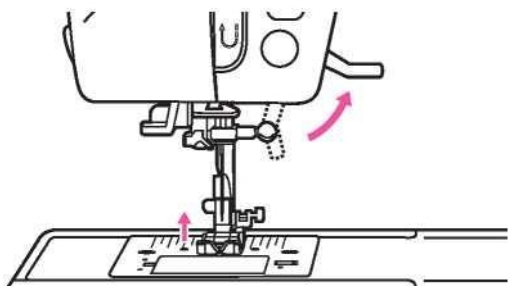
Abaissez le support du pied-de-biche (b) afin que le pied-de-biche (f) se mette automatiquement en place.

Retrait et fixation du support de pied-de-biche (3)

Relevez la barre du pied-de-biche (a).
Retirez et fixez le support du pied-de-biche (b) comme illustré.

Fixation du guide de

bordure/matelassage (4) Fixez le guide de bordure/matelassage (g) dans la fente comme illustré. Réglez-le en fonction de l'utilisation pour les ourlets, les plis, etc.

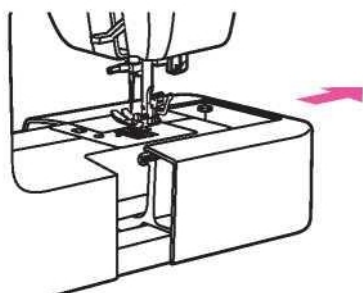


Levier du pied-de-biche à deux positions



La levier du pied-de-biche permet de relever et d'abaisser le pied-de-biche.

Lors de la couture de plusieurs couches ou de tissus épais, le pied-de-biche peut être relevé encore plus haut afin de faciliter le positionnement du tissu.

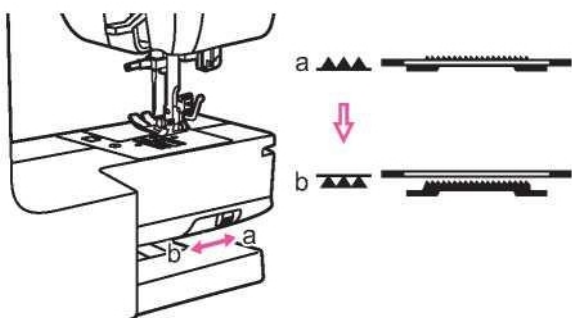
Monter ou descendre le transporteur



Après avoir retiré la table d'extension, vous verrez le curseur du transporteur à l'arrière de la machine à coudre.

Placez le levier sur «  » (b) pour abaisser le transporteur, par exemple pour coudre des boutons. Si vous souhaitez ensuite coudre normalement, placez le levier sur «  » (a) pour relever le transporteur.

Le transporteur ne remonte qu'après avoir tourné le volant, même si le curseur est à droite. Effectuez un tour complet pour relever le transporteur.



Adaptation de l'aiguille / du tissu / du fil

Guide de sélection de l'aiguille, du tissu et du fil

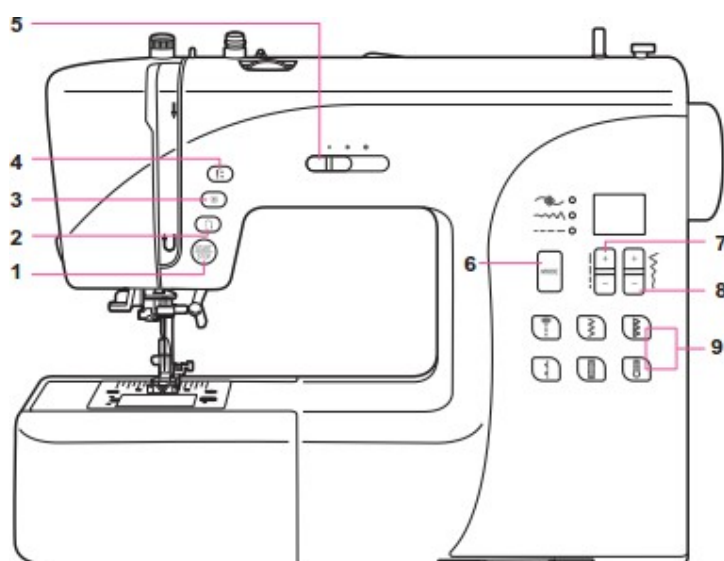
ÉPAISSEUR DE L'AIGUILLE	TISSUS	FIL
9-11 (70-80)	Tissus fins : coton fin, voile, sergé, soie, mousseline, coton tricoté, tricot, jersey, crêpe, polyester tissé, tissus pour chemises et chemisiers.	Fil fin en coton, nylon, polyester ou polyester et coton.
11-14 (80-90)	Tissus moyennement lourds : coton, satin, toile, tissus double tricot, tissus légers en laine.	La plupart des fils disponibles dans le commerce sont d'épaisseur moyenne et conviennent à ces tissus et aiguilles. Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez du fil polyester pour les tissus synthétiques et du fil coton pour les tissus naturels. Utilisez toujours le même fil pour le fil supérieur et le fil inférieur.
14 (90)	Tissus moyennement lourds : toile de coton, tissus en laine et tricots épais, tissu éponge, denim.	
16 (100)	Tissus lourds : toile à voile, tissus en laine, toile de tente et tissu matelassé, denim et tissu d'ameublement (fin à moyen).	
18 (110)	Tissu en laine épais, tissu pour manteaux, tissu d'ameublement, cuir et vinyle.	Fil extra épais, fil à tapis.



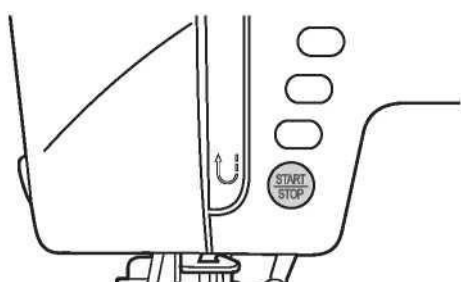
Remarque :

- En règle générale, on utilise du fil fin et des aiguilles fines pour les tissus fins, et du fil plus épais pour coudre les tissus épais.
- Faites toujours un essai avec le fil et l'aiguille que vous souhaitez utiliser pour le tissu.
- Utilisez le même fil pour le fil supérieur et le fil inférieur.
- Renforcez les tissus fins ou extensibles.

Boutons sur la machine



1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de couture en arrière
3. Bouton d'autobloquage/arrêt
4. Bouton de montée/descente de l'aiguille
5. Régulateur de vitesse
6. Bouton de sélection du mode
7. Boutons de réglage de la longueur de point
8. Boutons de réglage de la largeur de point
9. Boutons de sélection directe du point



Bouton marche/arrêt (1)

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer la machine, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter. Au début, la machine coudra lentement.

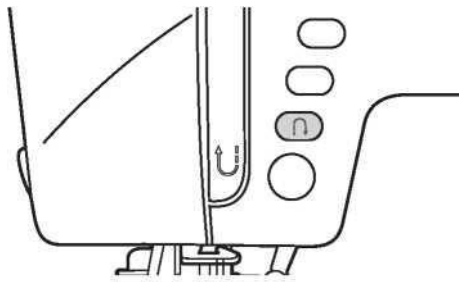
Utilisez le régulateur de vitesse pour régler la vitesse de couture. De cette façon, la machine peut être utilisée sans avoir à utiliser la pédale.

La couleur du bouton indique l'état de la machine.

Vert : prête à coudre et/ou en cours de couture.

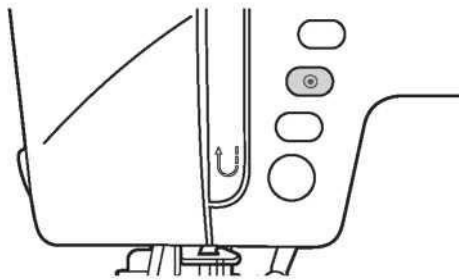
Rouge : non prête à coudre. (Le pied-de-biche n'est pas abaissé. Le fil est emmêlé ou coincé.)

Orange : la machine est en mode de bobinage.



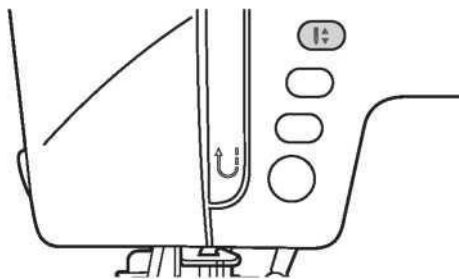
Bouton de couture arrière (2)

Lorsque les points 01-15, 23-80 sont sélectionnés et que le bouton de couture arrière est enfoncé, la machine coud en arrière ou effectue un point renforcé à faible vitesse. Une fois ce bouton relâché, la machine recommence à coudre en avant.



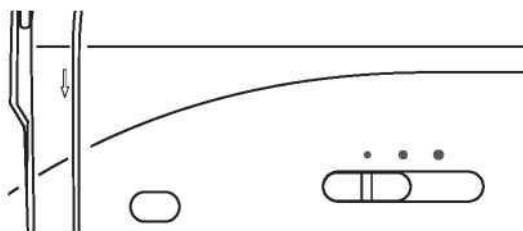
Bouton d'auto-verrouillage/arrêt (3)

Si les points 01-15 sont sélectionnés et que le bouton de verrouillage automatique est enfoncé, la machine coud immédiatement 3 points d'arrêt, puis s'arrête automatiquement. Si les points 23-80 sont sélectionnés et que le bouton d'arrêt automatique est enfoncé, la machine coud 3 points d'arrêt à la fin du point en cours, puis s'arrête automatiquement. La fonction est désactivée en appuyant à nouveau sur le bouton ou en sélectionnant un autre point.



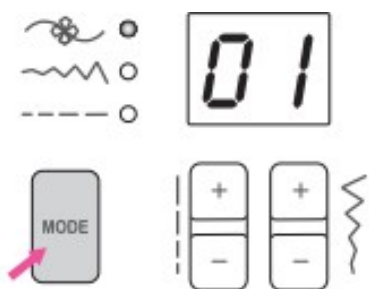
Bouton d'élévation/abaissement de l'aiguille (4)

Le bouton Aiguille haut/bas vous permet de déterminer si l'aiguille doit s'arrêter en position haute ou dans le tissu lorsque vous arrêtez de coudre. Appuyez sur le bouton pendant la couture. Lorsque la machine s'arrête, l'aiguille se place dans la position extrême.




Régulateur de vitesse (5)

Le régulateur de vitesse vous permet d'ajuster la vitesse de couture. Faites glisser le régulateur vers la droite pour augmenter la vitesse. Faites glisser le régulateur vers la gauche pour réduire la vitesse.



Bouton de sélection du mode (6)

Lorsque la machine est mise en marche, le mode point est activé et le

voyant LED situé à côté du «  » s'allume. Vous pouvez ensuite activer les modes de largeur et de longueur de point, puis revenir au mode de point. Le voyant situé à côté du mode actif s'allume.



Mode pour les points utilitaires et décoratifs :

80 motifs (01~80) peuvent être sélectionnés. La sélection d'un point s'effectue à l'aide des boutons de réglage de la largeur et de la longueur du point.



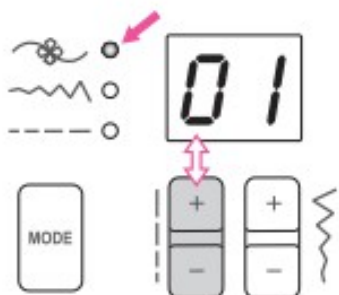
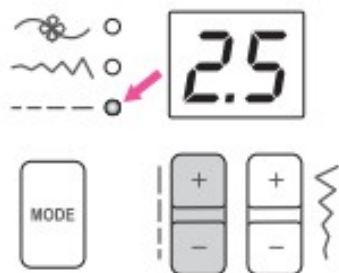
Mode largeur de point

Réglez la largeur du point à l'aide des boutons de réglage de la largeur de point.



Mode longueur de point

Réglez la longueur du point à l'aide des boutons de réglage de la longueur du point.



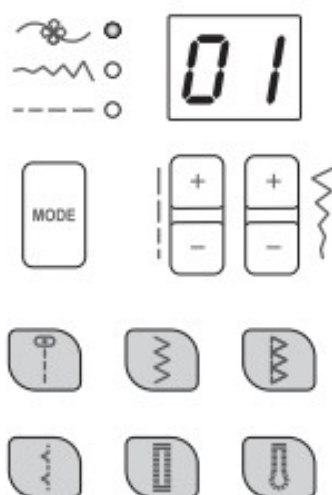
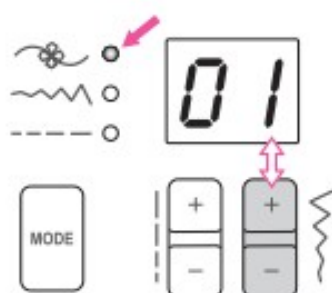
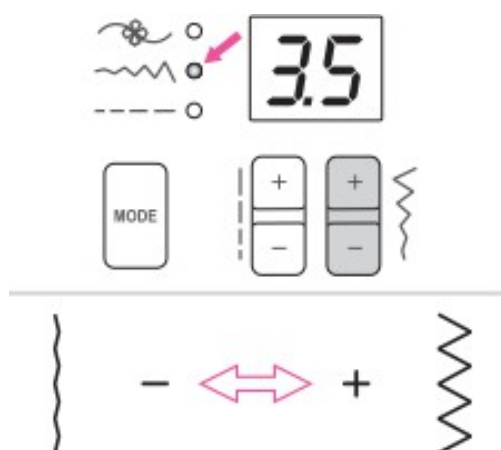
Boutons de réglage de la longueur de point (7)
Lorsque vous sélectionnez un point, la machine règle automatiquement la longueur de point recommandée.

Si la longueur de point pré-réglée doit être ajustée après la sélection du point, appuyez sur le bouton « MODE » pour accéder au mode de réglage de la longueur de point. Appuyez sur le bouton « - » pour raccourcir la longueur de point. Appuyez sur le bouton « + » pour augmenter la longueur de point.

La longueur de point peut être réglée entre « 0,0 - 4,5 ». Certains points ont une longueur de point limitée.

Si le réglage est en mode automatique, le numéro clignotera 3 fois.

Lorsque MODE est réglé sur point, appuyez sur les boutons de réglage de la longueur de point « - » ou « + » pour régler les dizaines 0~8.



Boutons de réglage de la largeur de point (8)

Lorsque vous sélectionnez un point, la machine règle automatiquement la largeur de point recommandée.

Si la largeur de point pré-réglée doit être ajustée après la sélection du point, appuyez sur le bouton « MODE » pour accéder au mode de réglage de la largeur de point.

Appuyez sur le bouton « - » pour réduire la largeur du point.

Appuyez sur le bouton « + » pour élargir le point.

La largeur du point peut être réglée entre « 0,0-7,0 ». Certains points ont une largeur de point limitée.

Si le réglage est en mode automatique, le numéro clignotera 3 fois.

Lorsque MODE est réglé sur point, appuyez sur les boutons de réglage de la largeur de point « + » ou « - » pour régler les unités 0~9. Si les chiffres ne font pas partie des 80 modèles sélectionnés, ils clignoteront à l'écran et vous entendrez un signal d'avertissement. La machine ne pourra pas démarrer.

Boutons de sélection directe des points (9)

Les boutons de sélection directe des points vous permettent d'accéder aux motifs fréquemment utilisés.

En appuyant sur le bouton, vous pouvez sélectionner les motifs utiles dans chaque mode.

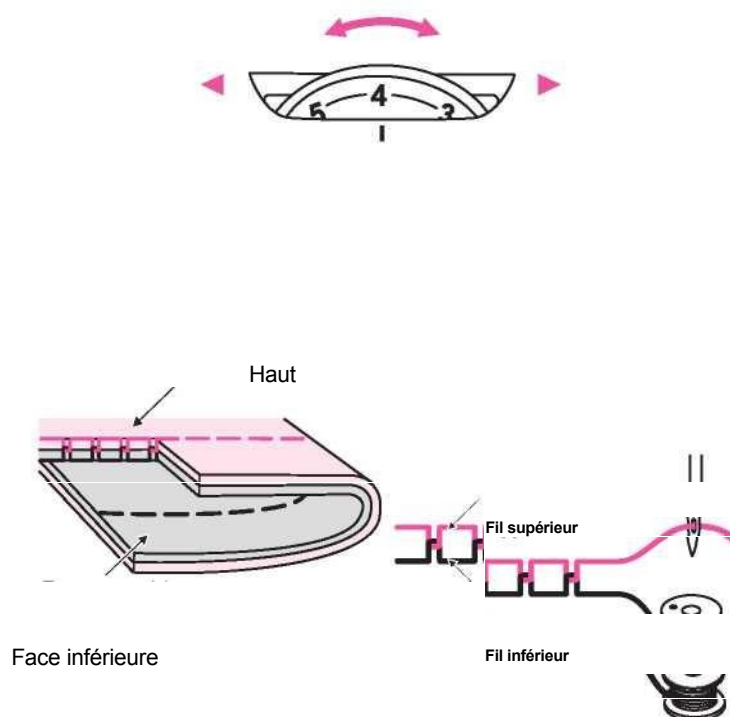
Aperçu des points

Points		Largeur (mm)		Longueur (mm)		Pied-de-biche	Fonctions	
		Auto	Manuel	Auto	Manuel		Marche arrière	Verrouillage automatique
Points utiles	01	3.5	0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*
	02	0.0	0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*
	03	0.0	0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*
	04	1.0	1.0~6.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*
	05	3.5	0.0~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*
	06	5.0	0.0~7.0	2.0	0.3~4.5	T	*	*
	07	5.0	2.0~7.0	1.0	0.3~4.5	T	*	*
	08	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*
	09	5.0	3.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E	*	*
	10	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*
	11	3.5	2.5~7.0	2.0	0.5~4.5	F	*	*
	12	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	F	*	*
	13	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*
	14	7.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A	*	*
	15	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A	*	*
Boutonnieres	16	5.0	3.0~7.0	0.5	0.3~1.0	D		
	17	5.0	3.0~5.5	0.5	0.3~1.0	D		
	18	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D		
	19	5.0	3.0~5.5	0.5	0.3~1.0	D		
	20	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~2.0	D		
Point de chaînette	21	7.0	7.0, 6.0, 5.0	--	--	A		
Point de reprise	22	7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~2.0	D		
Points satin	23	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	24	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	25	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	26	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	27	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	28	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	29	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	30	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	31	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	32	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
	33	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A	*	*
Points croisés	34	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A	*	*
	35	4.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*
	36	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*
	37	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*
	38	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~4.5	T	*	*
Points de quilt	39	3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*
	40	3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*

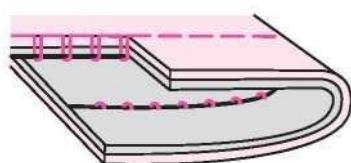
Points		Largeur (mm)		Longueur (mm)		Pied-de-biche	Fonctions	
		Auto	Manuel	Auto	Manuel		Marche arrière	Verrouillage automatique
Points de quilt	41	3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*
	42	4.0	2.5~7.0	2.0	1.0~4.5	T	*	*
	43	7.0	3.0~7.0	1.5	1.0~4.5	T	*	*
	44	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	45	6.0	3.5~7.0	1.5	1.0~3.0	T	*	*
	46	5.0	3.5~7.0	1.5	1.5~3.0	A	*	*
Points décoratifs	47	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A	*	*
	48	7.0	3.0~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	49	5.5	2.5~7.0	1.5	1.0~3.0	A	*	*
	50	5.0	3.0~7.0	3.0	1.5~3.0	A	*	*
	51	7.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	52	7.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*
	53	5.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*
	54	7.0	2.5~7.0	1.5	1.0~3.0	A	*	*
	55	7.0	2.5~7.0	2.5	1.0~4.5	T	*	*
	56	7.0	2.5~7.0	1.5	1.0~3.0	T	*	*
	57	7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	58	7.0	3.5~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*
	59	5.0	2.5~7.0	1.5	1.0~4.5	T	*	*
	60	5.0	2.5~7.0	1.0	1.0~3.0	T	*	*
	61	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	62	5.0	2.5~7.0	2.0	2.0~3.0	A	*	*
	63	7.0	3.0~7.0	3.0	1.5~3.0	A	*	*
	64	7.0	3.0~7.0	3.0	1.0~3.0	A	*	*
	65	7.0	2.5~7.0	3.0	2.0~3.0	A	*	*
	66	7.0	3.0~7.0	2.0	1.5~3.0	A	*	*
	67	7.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	A	*	*
	68	5.0	3.5~7.0	1.0	1.0~3.0	A	*	*
	69	7.0	3.0~7.0	2.0	1.5~3.0	A	*	*
	70	7.0	3.5~7.0	1.5	1.5~3.0	A	*	*
	71	7.0	3.0~7.0	2.5	1.5~3.0	T	*	*
	72	7.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	A	*	*
	73	7.0	3.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*
	74	7.0	2.5~7.0	2.0	1.5~3.0	T	*	*
	75	7.0	3.5~7.0	2.0	1.5~3.0	T	*	*
	76	4.0	4.0~7.0	2.5	2.0~3.0	A	*	*
	77	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	78	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	79	5.0	3.0~7.0	2.0	1.0~3.0	T	*	*
	80	5.5	2.5~7.0	2.0	1.5~3.0	T	*	*

Tension du fil

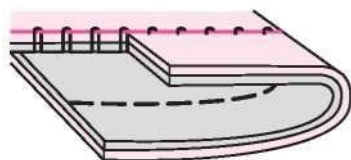
- Réglage de base de la tension du fil : « 4 »
- Pour augmenter la tension, tournez la molette vers le chiffre supérieur suivant. Pour réduire la tension, tournez la molette vers le chiffre inférieur suivant.
- Une tension correcte est essentielle pour obtenir un résultat optimal.
- Pour tous vos travaux de couture décorative, vous obtiendrez toujours un point plus esthétique et un tissu moins pelucheux si le fil supérieur est visible sur l'envers du tissu.



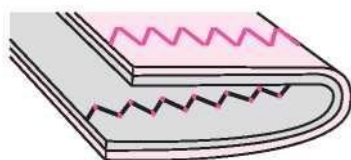
Tension normale du fil pour la couture de points droits.



Tension du fil trop faible pour la couture de points droits. Réglez la molette sur un chiffre plus élevé.



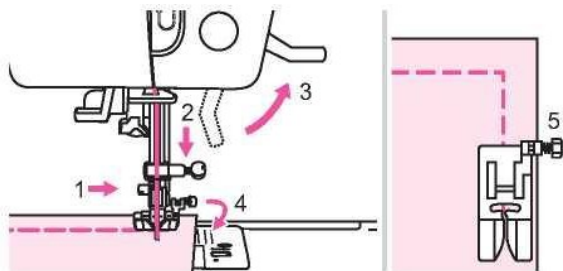
La tension du fil est trop élevée pour coudre des points droits. Réglez la molette sur un chiffre inférieur.



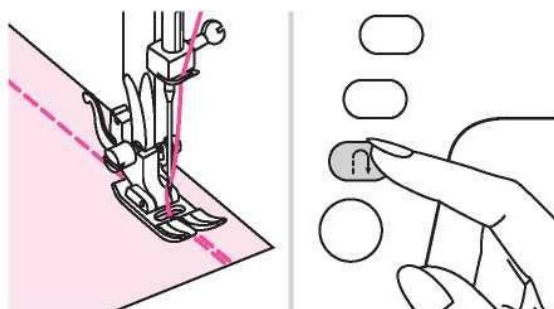
Tension normale du fil pour les points zigzag et décoratifs.

CONSEILS DE COUTURE UTILES

Coudre des angles

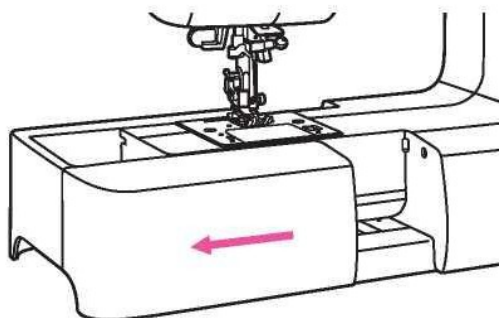


1. Arrêtez la machine à coudre lorsque vous atteignez un coin.
2. Enfoncez l'aiguille dans le tissu manuellement ou en appuyant une fois sur le bouton Aiguille haut/bas.
3. Relevez le pied-de-biche.
4. Utilisez l'aiguille comme point de pivot et tournez le tissu.
5. Abaissez le pied-de-biche et continuez à coudre.



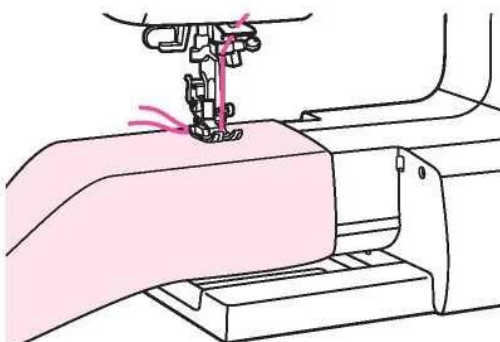
Marche arrière

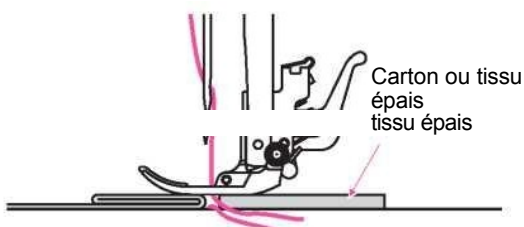
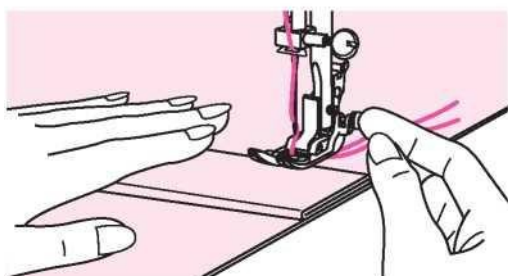
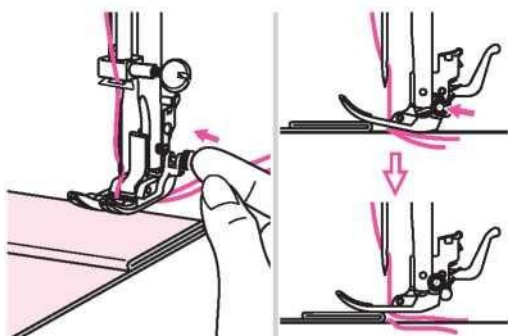
La couture en arrière sert à fixer le fil au début et à la fin d'une couture. Appuyez sur le bouton de couture arrière et cousez 4 à 5 points. Une fois que vous aurez relâché ce bouton, la machine recommencera à coudre en avant.



Bras libre

La couture à bras libre est pratique pour coudre par exemple des jambes de pantalon et des poignets.





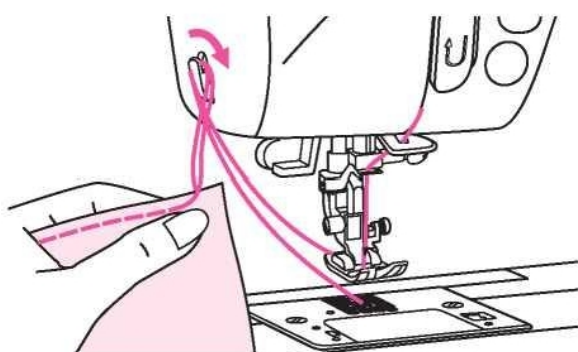
Coudre dans un tissu épais

Si vous appuyez sur le bouton noir situé à droite du pied-de-biche avant d'abaisser celui-ci, le pied-de-biche se verrouillera en position horizontale. Cela permet de commencer une couture de manière régulière et facilite la couture de plusieurs couches de tissu, comme par exemple les coutures d'un jean.

Lorsque vous arrivez à un point très épais, abaissez l'aiguille et relevez le pied-de-biche. Appuyez sur la pointe du pied-de-biche et appuyez sur le bouton noir, le pied-de-biche s'abaisse et vous pouvez continuer à coudre normalement.

Le bouton noir se relâche automatiquement après quelques points.

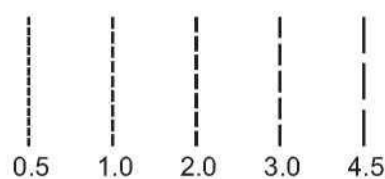
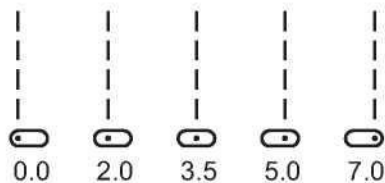
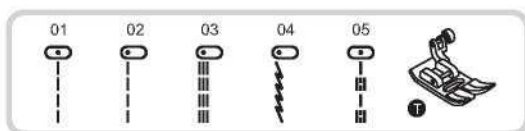
Vous pouvez également placer un autre morceau de tissu ou de carton de même épaisseur derrière la couture. Le pied-de-biche sera ainsi soutenu pendant que vous guidez le tissu à la main et cousez vers le côté plié.



Couper le fil

Relevez le pied-de-biche. Retirez le tissu, tirez les fils vers la gauche de la plaque de recouvrement et coupez-les avec le couteau à fil

Coupez les fils à la bonne longueur afin de pouvoir commencer immédiatement la couture suivante.



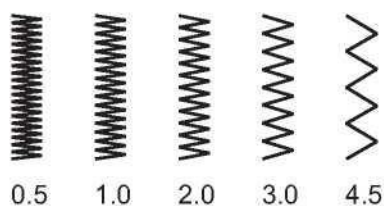
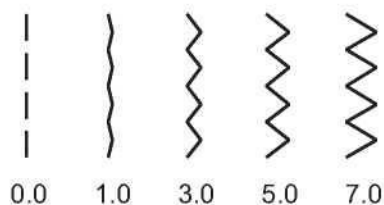
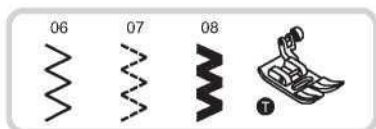
Points droits et position de l'aiguille

Modifier la position de l'aiguille

Ce réglage est destiné aux motifs 01-05. La position préréglée est « 3,5 », la position centrale. Appuyez sur le bouton « - » pour le réglage de la largeur de point afin de déplacer l'aiguille vers la gauche. Appuyez sur le bouton « + » pour régler la largeur de point afin de déplacer l'aiguille vers la droite.

Modifier la longueur de point

Appuyez sur le bouton « - » pour régler la longueur de point afin de raccourcir le point. Appuyez sur le bouton « + » pour régler la longueur du point afin de l'allonger. En règle générale, plus le tissu, le fil et l'aiguille sont épais, plus le point doit être long.



Points zigzag

Réglage de la largeur du point

La largeur maximale du zigzag est de « 7,0 », mais elle peut être réduite sur tous les motifs. Pour augmenter la largeur du point, appuyez sur le bouton « + » correspondant à la largeur du point ; réglage entre « 0,0-7,0 ».

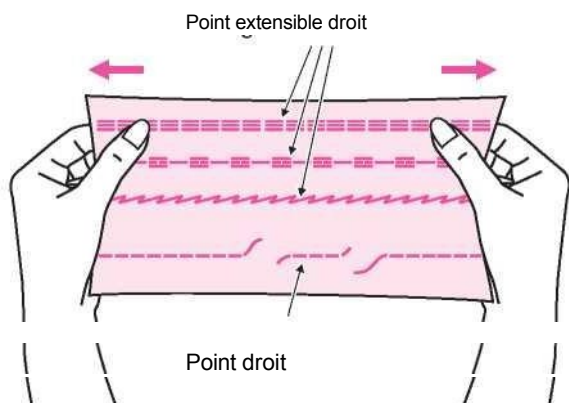
Réglage de la longueur du point

La densité des points zigzag augmente à mesure que la longueur de point se rapproche de « 0,3 ». Les points zigzag nets sont généralement cousus sur « 1,0-2,5 ». Si les points sont très rapprochés (« enfermés »), ils forment ce qu'on appelle un point satin.



Points extensibles

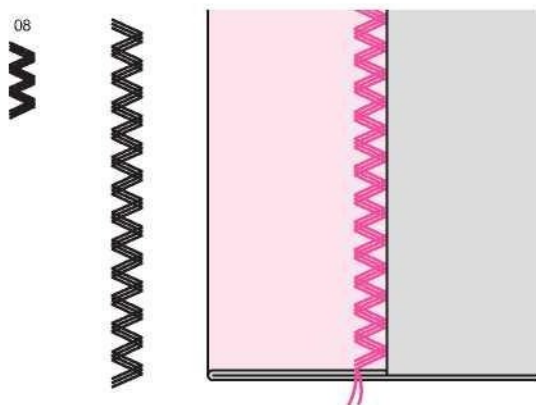
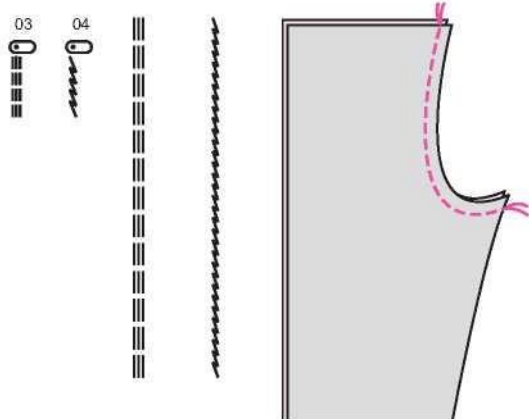
Utilisez ce point avec des tissus tricotés, en maille ou autres tissus extensibles. Ce point permet à la couture de s'étirer sans casser le fil.



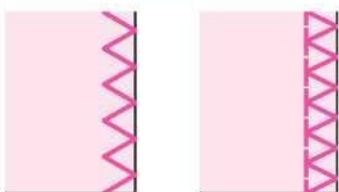
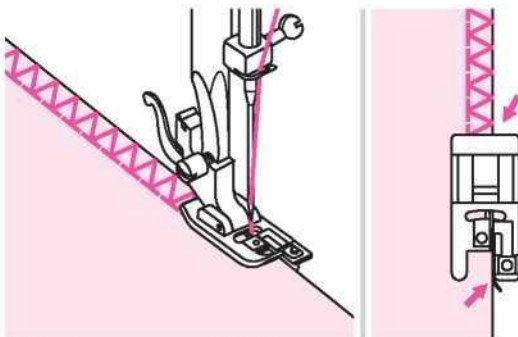
Convient pour éviter l'effilochage et pour les tissus tricotés, mais aussi pour les tissus résistants tels que les denims.

Ces points peuvent également être utilisés comme points décoratifs.

Le point droit extensible est utilisé pour renforcer trois fois les tissus extensibles et pour renforcer les coutures.



Le point zigzag extensible triple convient aux tissus résistants tels que le denim, la popeline, le lin non effiloché, etc.



Points overlock

Utilisez ce point le long des bords du tissu pour éviter l'effilochage.

Utilisation du pied overlock

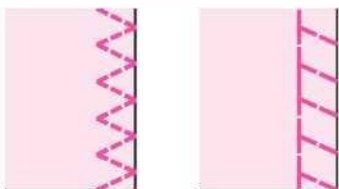
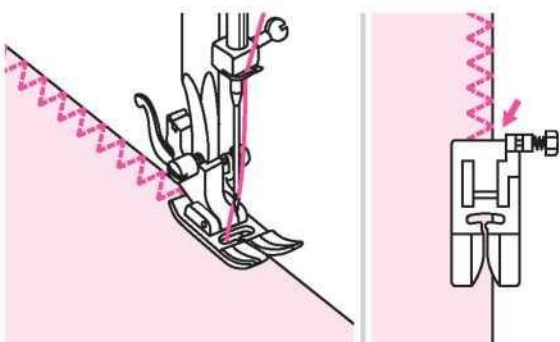
Remplacez le pied-de-biche par le pied-de-biche surjeteur (E).

Cousez le tissu en plaçant le bord du tissu contre le guide du pied pour surjet.



Remarque :

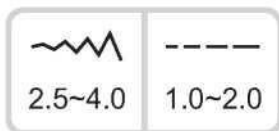
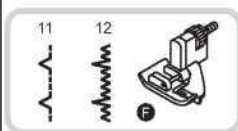
le pied pour surjet ne doit être utilisé que pour les points 05 et 08 et la largeur de point ne doit pas être inférieure à « 5,0 ». Avec d'autres points ou une autre largeur, l'aiguille pourrait heurter le pied-de-biche et se casser.



Utilisation du pied-de-biche standard

Remplacez le pied-de-biche par le pied standard (T).

Utilisez le point overlock le long du bord du tissu afin que l'aiguille passe sur le bord du tissu à droite.



Point invisible/point lingerie

Utilisez ce point pour renforcer le bas des jupes et des pantalons avec un ourlet invisible sans que la couture ne soit visible sur le dessus du tissu.

11 : Point ourlet invisible/lingerie pour tissus non extensibles

12 : Point ourlet invisible pour tissus extensibles



Remarque :

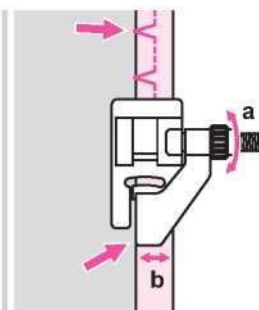
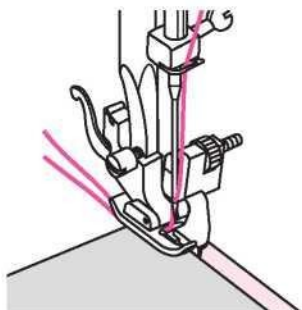
La couture d'un ourlet invisible nécessite un peu d'entraînement. Commencez donc par faire un essai sur un morceau de tissu.

Pliez le tissu comme indiqué, avec le bas vers le haut.

Bas

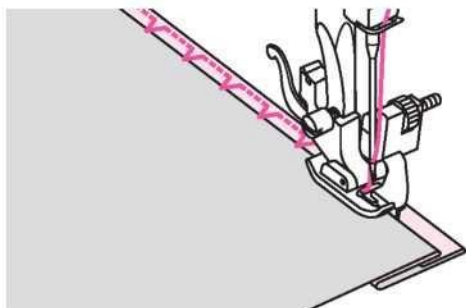
Points overlock

Bas

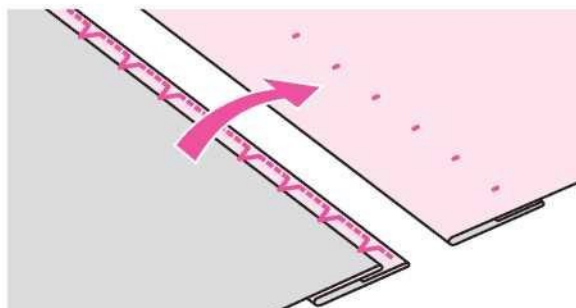


Placez le tissu sous le pied-de-biche. Tournez le volant à la main vers l'avant jusqu'à ce que l'aiguille soit complètement à gauche. L'aiguille doit être légèrement enfoncée dans le pli du tissu. Si ce n'est pas le cas, réglez la largeur du point en conséquence.

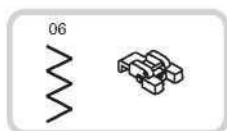
Réglez le guide (b) en tournant le bouton rotatif (a) de manière à ce que le guide repose exactement contre le pli.



Cousez lentement et guidez soigneusement le tissu le long du bord du guide.




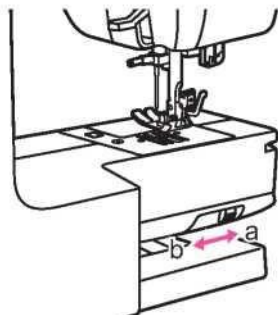
Retournez le tissu vers le haut.



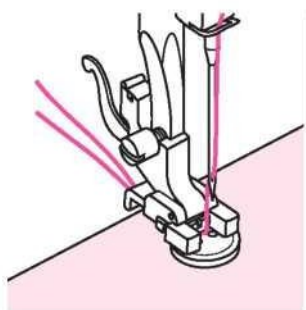
Coudre des boutons

Remplacez le pied-de-biche par le pied pour boutons.

Faites glisser le curseur d'entraînement vers «  » pour abaisser le transporteur.

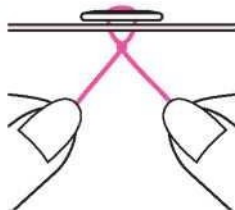
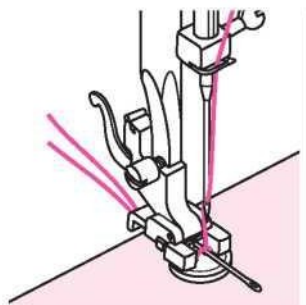


Placez le travail sous le pied-de-biche. Placez le bouton dans la position souhaitée et abaissez le pied-de-biche.



Sélectionnez le point zigzag. Réglez la largeur du point sur « 2,5-4,5 » en fonction de la distance entre les deux trous du nœud.

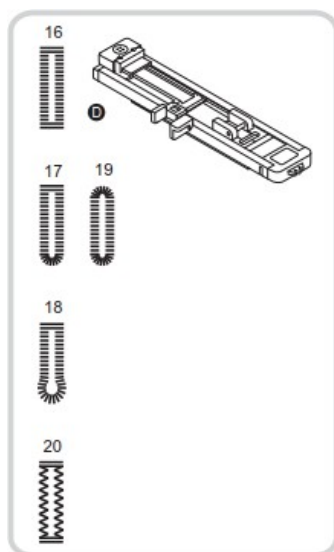
Tournez le volant pour vérifier que l'aiguille passe par les trous droit et gauche du nœud sans toucher celui-ci.



Avant de commencer à coudre, appuyez sur le bouton de verrouillage automatique afin que des points d'arrêt soient automatiquement cousus au début et à la fin. Si le bouton doit être cousu avec un espace par rapport au tissu (par exemple, sur des manteaux ou des vestes), placez une épingle à coudre épaisse sur le bouton, puis cousez les points. Tirez l'extrémité du fil supérieur vers le bas du tissu et nouez-le avec le fil inférieur.



Pour les boutonnières à 4 trous : cousez d'abord les 2 trous avant, faites glisser le tissu, puis cousez les 2 trous arrière.



3.0~7.0	0.3~1.0
3.0~5.5	0.3~1.0
5.5~7.0	0.3~1.0
3.0~7.0	1.0~2.0

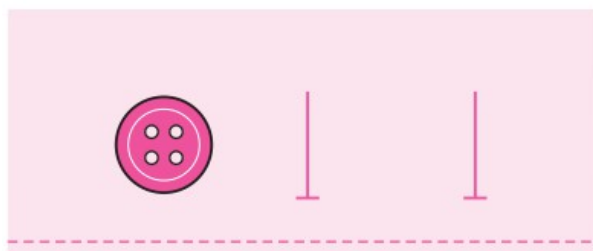
Boutons

Il est possible de coudre une boutonnière qui correspond à la taille du bouton. Pour les tissus extensibles ou fins, il est conseillé d'utiliser un renfort afin d'obtenir une meilleure finition de la boutonnière.

- 16** Pour les tissus fins ou normaux
- 17** Pour les boutonnières horizontales sur les chemisiers ou les chemises en tissu fin ou normal
- 18** Pour les costumes ou les vestes
- 19** Pour les tissus fins ou normaux
- 20** Pour les jeans ou les tissus extensibles à mailles grossières

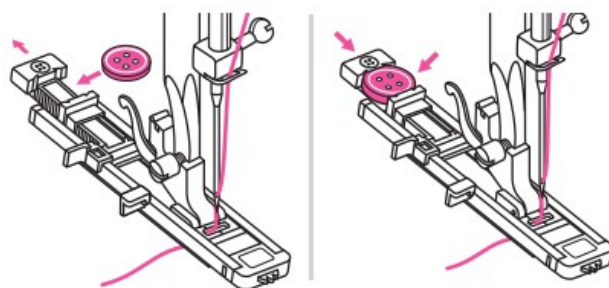
Remarque :

Cousez d'abord une boutonnière sur un morceau de tissu du même type avant de coudre la boutonnière définitive.



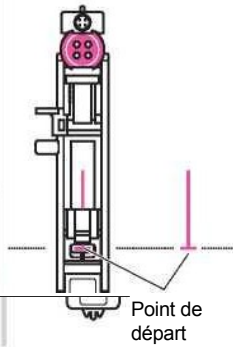
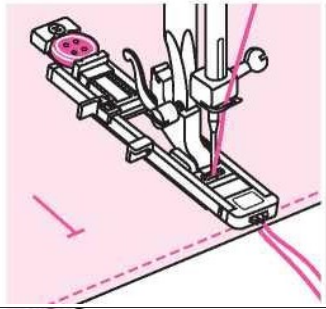
Marquez l'emplacement de la boutonnière sur le tissu.

La longueur maximale de la boutonnière automatique est de 3 cm. (Diamètre total de l' + e épaisseur du bouton.)

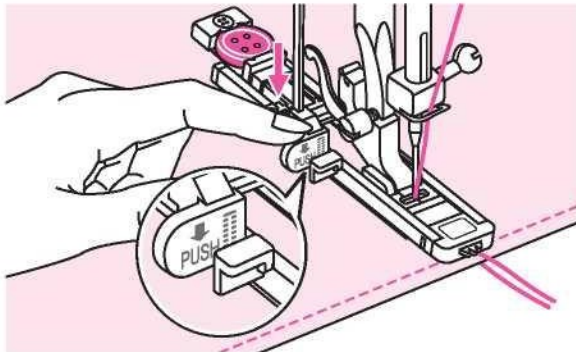


Fixez le pied pour boutonnière, puis tirez le porte-bouton vers l'extérieur et placez le bouton.

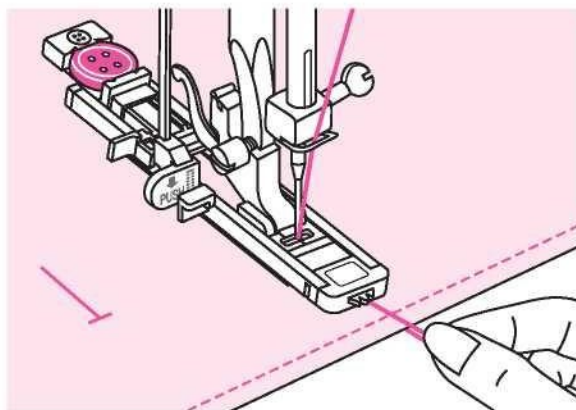
La taille de la boutonnière est déterminée par le bouton placé sur le porte-bouton. Le fil doit être enfilé dans le trou du pied-de-biche, puis placé sous le pied.



Sélectionnez une boutonnière. Réglez la largeur et la longueur du point à la largeur et à la densité souhaitées.
Placez le tissu sous le pied-de-biche de manière à ce que l'avant du repère de boutonnière corresponde au centre du pied-de-biche pour boutonnières.



Appuyez sur le levier de boutonnière et placez-le derrière le support du pied pour boutonnière.

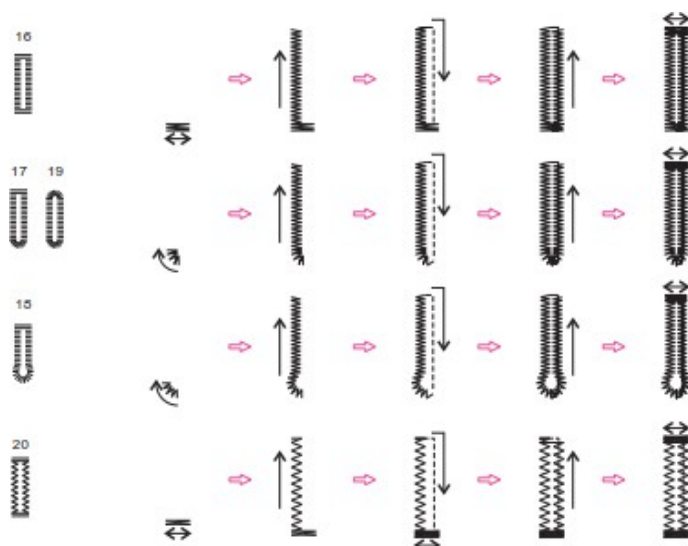


Commencez à coudre tout en tenant le fil supérieur sans le tendre.



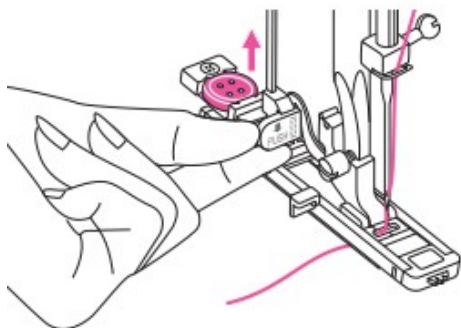
Remarque :

Avancez le tissu délicatement à la main. Une fois la boutonnière terminée, la machine effectuera automatiquement un point de renfort avant de s'arrêter.



Les boutonnières sont cousues de l'avant vers l'arrière du pied-de-biche, comme illustré.

Relevez le pied-de-biche et coupez le fil. Pour coudre à nouveau le même boutonnière, relevez le pied-de-biche, qui reviendra alors à sa position initiale.

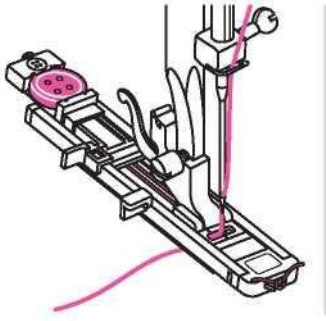


Remarque :

Après avoir cousu les boutonnières, poussez le levier de boutonnière vers le haut pour le ramener à sa position initiale.

Coupez le centre de la boutonnière, mais faites attention à ne pas couper les points. Utilisez une épingle comme butée au niveau de la bride afin de ne pas couper trop profondément.

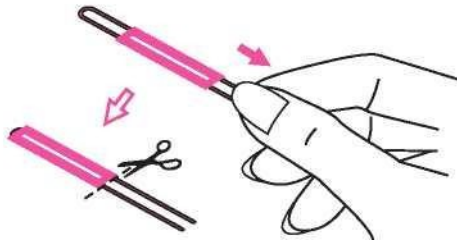




Réaliser une boutonnière dans un tissu extensible

Lorsque vous cousez des boutonnières dans des tissus extensibles, il est conseillé d'utiliser une boucle de fil épais ou de cordon sous le pied-de-biche pour boutonnières.

Fixez le pied pour boutonnière et accrochez le fil à l'arrière du pied-de-biche. Guide les deux extrémités du fil à coudre vers l'avant du pied, place-les dans les fentes et attache-les provisoirement. Abaisse le pied-de-biche et commence à coudre. Règle la largeur du point en fonction du diamètre du fil à coudre.



Tendez le fil à broder une fois la boutonnière terminée, puis coupez les extrémités.



Remarque :

Nous vous recommandons d'utiliser un renfort au dos du tissu.



Point d'œillet

Les points de feston sont utilisés pour réaliser des passants de ceinture et pour d'autres applications similaires.

Sélectionnez le point 21 pour le point de feston. Fixez le pied-de-biche pour points décoratifs (A).

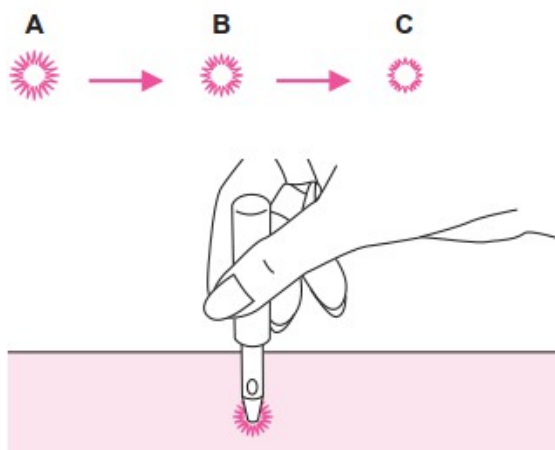
Appuyez sur le bouton « - » ou « + » pour régler la largeur du point et sélectionner la taille de l'œillet.

Taille du trou :

- A. Grand 7,0 mm
- B. Normal 6,0 mm
- C. Petit 5,0 mm

Abaissez l'aiguille dans le tissu au début du point, puis abaissez le levier du pied-de-biche. Une fois la couture terminée, la machine coud automatiquement quelques points d'arrêt, puis s'arrête.

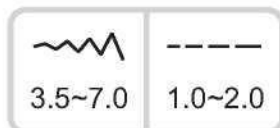
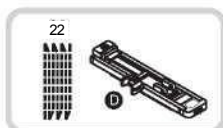
Percez un trou au centre à l'aide d'un poinçon.



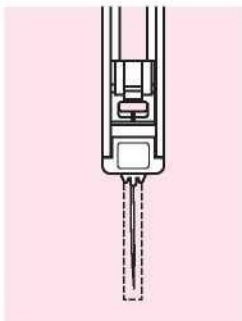
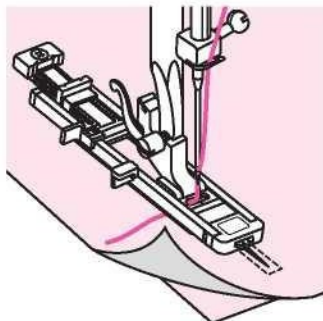
Remarque :

Si vous utilisez un fil fin, le point peut être grossier. Dans ce cas, cousez à nouveau le boutonnière, simplement par-dessus la précédent.

Point de reprise

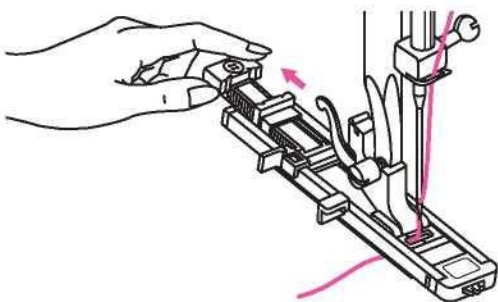


Coudre un trou ou une déchirure avant qu'il ne s'agrandisse peut sauver un vêtement. Choisissez un fil fin dont la couleur se rapproche le plus possible de celle de votre vêtement.

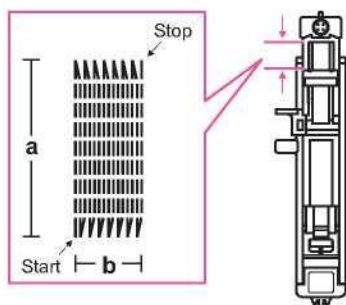


Sélectionnez le point 22 pour régler le point de reprise.
Remplacez le pied-de-biche par le pied pour boutonnières.

Enfilez les tissus supérieur et inférieur ensemble. Sélectionnez la position de l'aiguille. Abaissez le pied-de-biche au milieu de la fente.

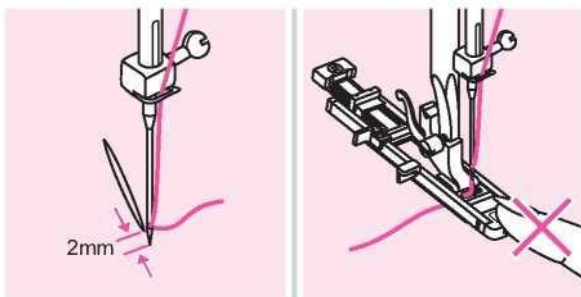


Tirez le porte-bouton vers l'arrière. Réglez la plaque guide-bouton sur le pied pour boutonnières à la longueur souhaitée pour le point de reprise/ajustement.



La taille d'un point de reprise/ajustement est variable.
Cependant, la longueur maximale du point est de 2,6 cm et la largeur maximale du point est de 7 mm.

a. La longueur de la couture.
b. La largeur de la couture.

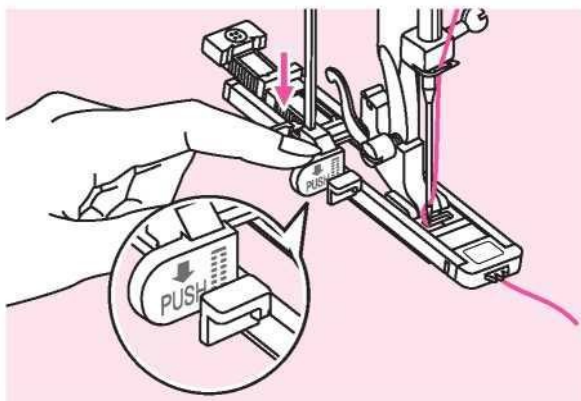


Placez le tissu de manière à ce que l'aiguille se trouve à environ 2 mm devant la zone à ajuster, puis abaissez le levier du pied-de-biche.



Remarque :

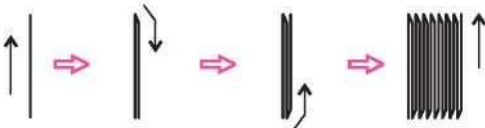
Lorsque vous abaissez le pied-de-biche, ne poussez pas sur l'avant du pied-de-biche, sinon la couture ne sera pas cousue à la taille souhaitée.



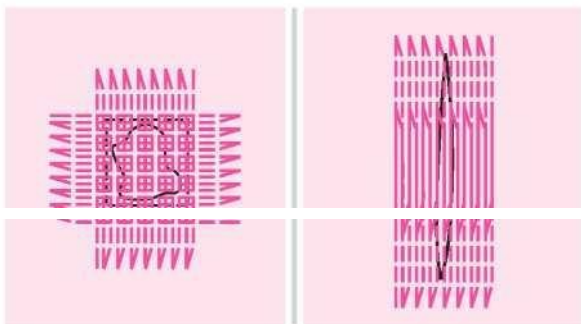
Passez le fil supérieur dans l'ouverture du pied-de-biche.
Abaissez le levier de boutonnière. Le levier de boutonnière se trouve derrière le support du pied pour boutonnière.

Tenez l'extrémité du fil supérieur avec la main gauche et commencez à coudre.

23
AAAA
BBBB
CCCC
DDDD
EEEE
FFFF



Les points d'arrêt/de réglage sont cousus de l'avant vers l'arrière du pied-de-biche, comme illustré.

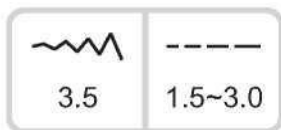
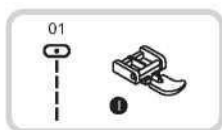


Si la zone à arrêter est trop grande pour être cousue, vous pouvez la coudre plusieurs fois (ou coudre en travers) pour obtenir un meilleur résultat.



Remarque :

Après avoir cousu les points de renfort /de renfort, repoussez le levier de boutonnière vers le haut jusqu'à sa position initiale.



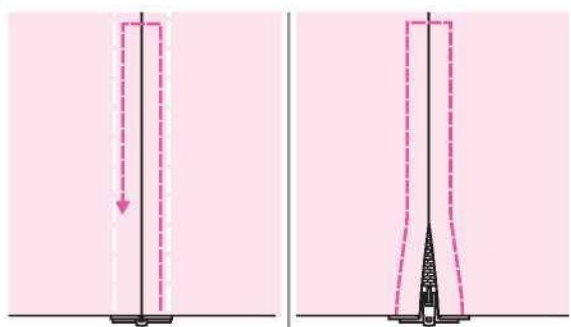
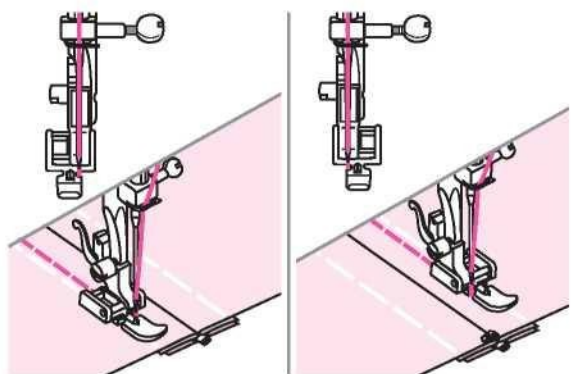
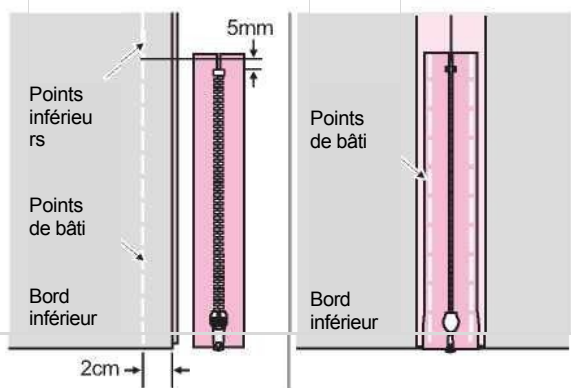
Insérer des fermetures à glissière

Ce pied peut être réglé pour coudre des deux côtés de la fermeture à glissière. Le bord du pied guide la fermeture à glissière pour garantir un placement droit.



Remarque :

Le pied-de-biche pour fermeture éclair ne doit être utilisé qu'avec l'aiguille en position centrale et pour un point droit. Il arrive parfois que l'aiguille touche le pied-de-biche et se casse pendant la couture.



Insertion d'une fermeture à glissière centrée

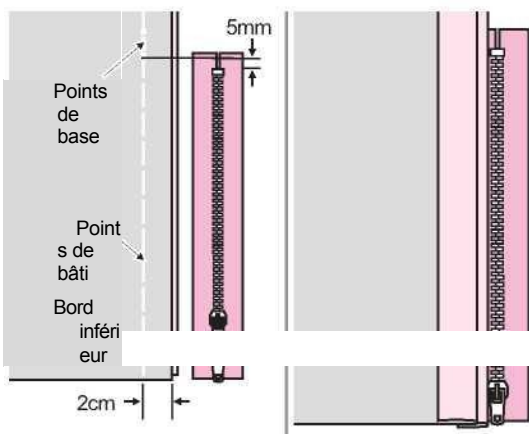
- Placez les tissus endroit contre endroit. Cousez un ourlet inférieur à 2 cm du bord droit jusqu'à la position d'arrêt inférieure de la fermeture à glissière. Cousez quelques points en arrière pour fermer. Augmentez la longueur de point au maximum, réglez la tension sur 2 et cousez la longueur restante du tissu.
- Écartez le surplus de couture. Placez la fermeture éclair à l'envers sur le surplus de couture, les dents sur la ligne de couture. Bâissez la fermeture éclair.
- Fixez le pied-de-biche pour fermeture à glissière. Fixez le côté droit de la tige du pied-de-biche sur le support lorsque vous cousez le côté gauche de la fermeture à glissière.
- Fixez le côté gauche de la tige du pied-de-biche sur le support lorsque vous cousez le côté droit de la fermeture à glissière.
- Cousez un point autour de la fermeture à glissière.



Remarque :

Veillez à ce que l'aiguille ne touche pas la fermeture éclair pendant la couture, sinon elle pourrait se tordre ou se casser.

Retirez le fil à bâtir et repassez.

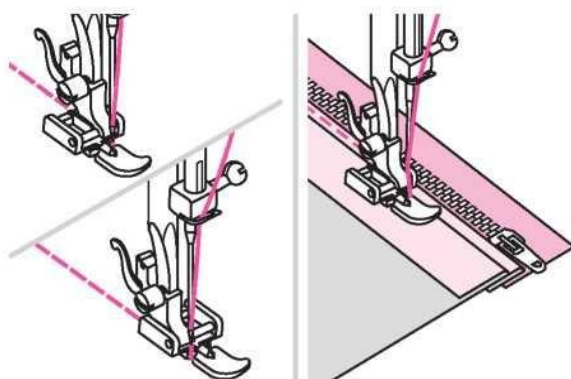


Insérer la fermeture à glissière sur le côté

- Placez les tissus endroit contre endroit. Cousez un ourlet à 2 cm du bord droit jusqu'à la position d'arrêt inférieure de la fermeture à glissière. Cousez quelques points en arrière pour fermer. Augmentez la longueur de point au maximum, réglez la tension sous 2 et cousez la longueur restante du tissu.

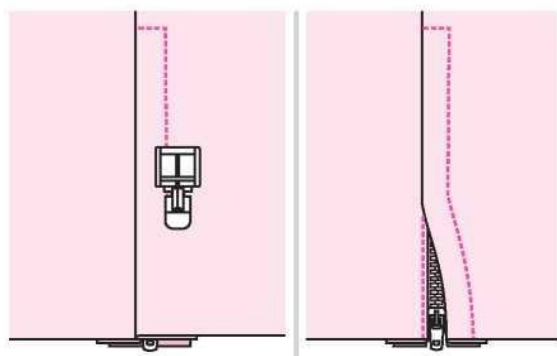
- Repliez vers le surplus de couture gauche.

Tournez sous le surplus de couture droit pour créer un pli de 3 mm.



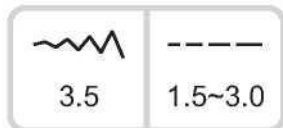
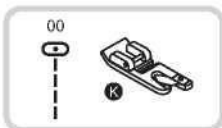
- Fixez le pied-de-biche pour fermeture à glissière. Fixez le côté droit de la tige du pied-de-biche au support lorsque vous cousez le côté gauche de la fermeture à glissière. Fixez le côté gauche de la tige du pied-de-biche au support lorsque vous cousez le côté droit de la fermeture à glissière.

- Coudre le côté gauche de la fermeture éclair de bas en haut.



- Retournez le tissu avec l'endroit vers l'extérieur. Cousez en travers du bas de la fermeture éclair, puis cousez le côté droit.

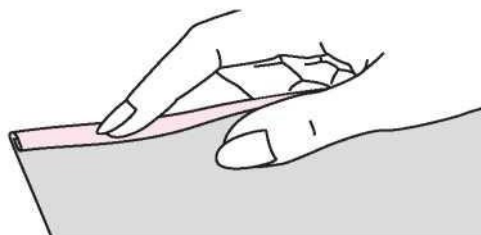
- Arrêtez à environ 5 cm du haut de la fermeture éclair. Retirez le fil de bâti et ouvrez la fermeture éclair. Cousez le reste de la couture.



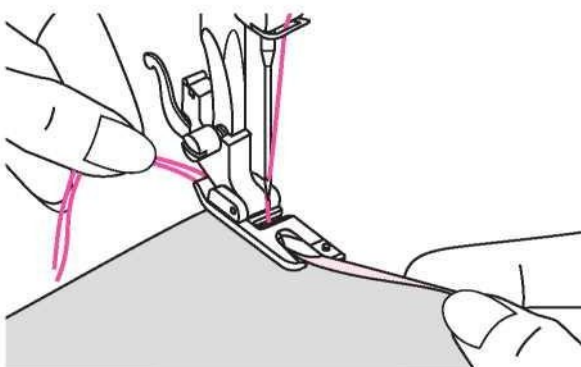
Ourlets étroits

Le pied pour ourlet roulé est utilisé pour coudre des ourlets roulés étroits que l'on trouve généralement sur les chemises, le linge de table et le long des bords à franges.

* Le pied pour ourlet roulé est un accessoire en option et n'est pas fourni avec la machine.

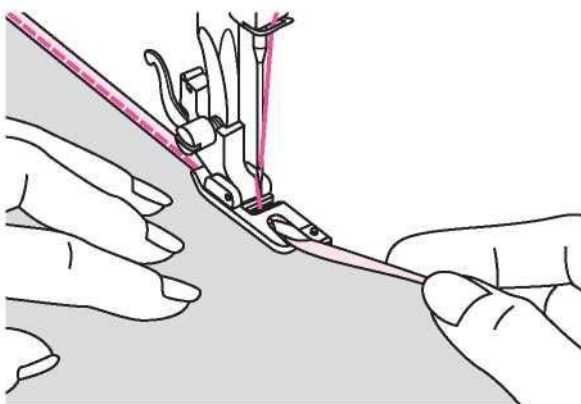


Piez le bord du tissu d'environ 3 mm, puis repliez-le à nouveau de 3 mm sur environ 5 cm le long du bord du tissu.

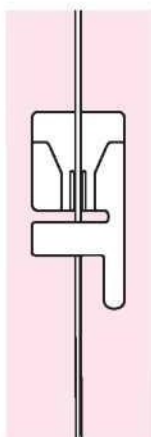
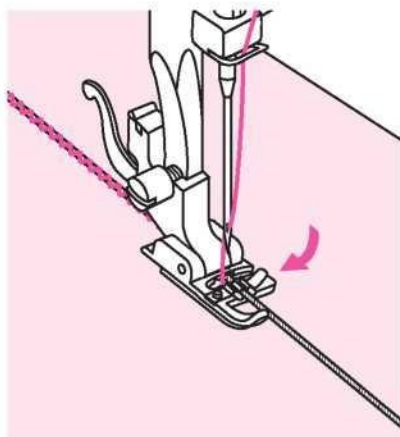
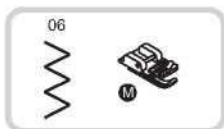


Placez l'aiguille dans le pli en tournant le volant vers vous et abaissez le pied-de-biche. Cousez plusieurs points et relevez le pied-de-biche.

Placez le pli du tissu dans l'ouverture en spirale du pied pour ourlet roulé. Déplacez le tissu vers l'arrière et vers l'avant jusqu'à ce que le pli ait la forme correcte.



Abaissez le pied-de-biche et commencez à coudre à vitesse lente, en veillant à ce que le bord du tissu à ourler soit uniformément enroulé.



Coudre des cordons

Cette technique est utilisée comme décoration avec 1 à 3 cordons ou fils décoratifs. Cousez sur un seul cordon pour créer un joli motif torsadé sur une veste ou un gilet, ou cousez sur trois cordons pour les finitions des bords. Le coton perlé, le fil à tricoter, le fil à broder, le fil à dentelle, la laine fine ou le fil de lys peuvent être utilisés pour coudre des cordons.

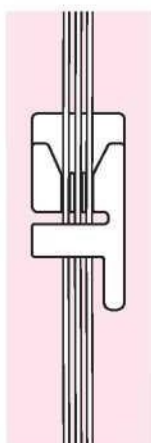
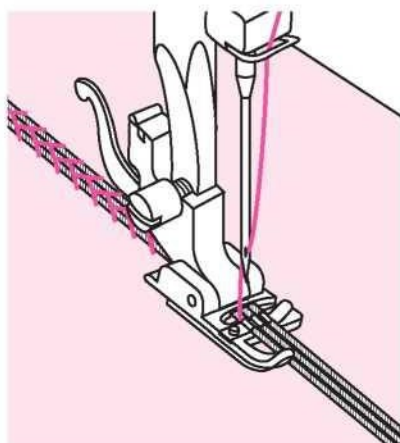
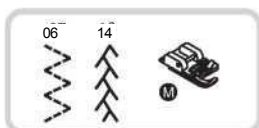
* Le pied pour cordons est un accessoire en option et n'est pas fourni avec la machine.

Coudre un seul cordon

Marquez le motif sur le tissu. Insérez le cordon dans la rainure centrale du pied pour cordon par l'ouverture située à droite.

Placez le cordon sous les rainures du pied pour cordon et tirez-le d'environ 5 cm derrière le pied.

Le cordon sera maintenu par les rainures situées sous le pied pendant que les points seront formés sur le cordon. Sélectionnez le point et réglez la largeur du point de manière à ce que les points recouvrent juste le cordon. Abaissez le pied et cousez lentement, en guidant le cordon sur le motif.



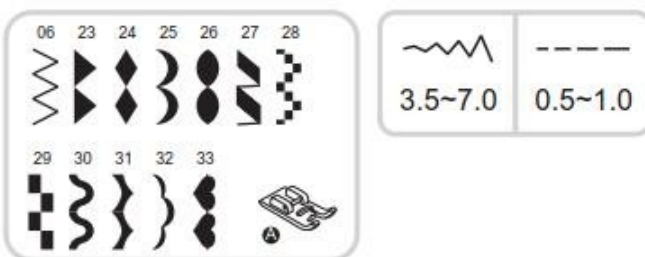
Coudre trois cordons

Marquez le motif sur le tissu. Insérez trois cordons dans les rainures du pied par l'ouverture située à droite.

Placez le cordon sous les rainures du pied-de-biche et tirez-le d'environ 5 cm derrière le pied-de-biche.

Le cordon sera maintenu par les rainures situées sous le pied pendant que les points sont formés sur le cordon.

Sélectionnez le point et réglez la largeur du point de manière à ce que les points recouvrent juste le cordon. Abaissez le pied et cousez lentement, en guidant le cordon sur le motif.



Coudre un point satin

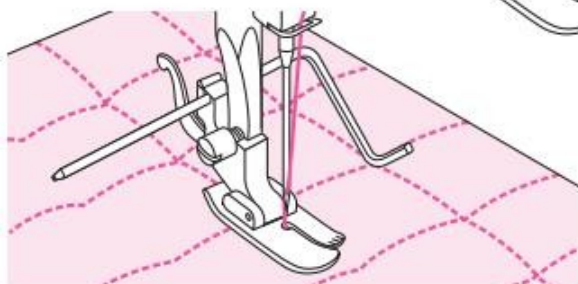
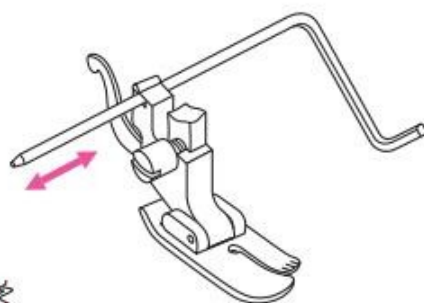
Utilisez le pied pour points décoratifs pour les points satin et les motifs de points décoratifs. Ce pied est entièrement creusé sur le dessous, ce qui facilite la couture de points zigzag rapprochés avec un transport régulier.

Pour réaliser le point satin ou décoratif, vous devrez peut-être régler la longueur et la largeur du point en appuyant sur les boutons de réglage correspondants. Faites des essais sur des morceaux de tissu jusqu'à ce que vous ayez déterminé la longueur et la largeur souhaitées.

Remarque :

Lors de la couture de tissus très fins, il est recommandé d'utiliser un renfort au bas du tissu.

Quilting

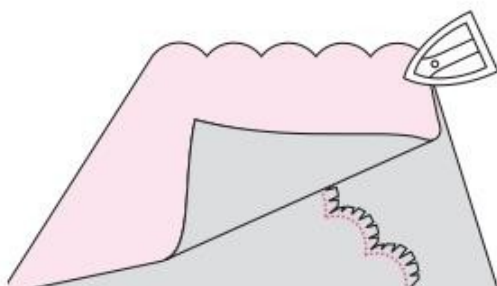
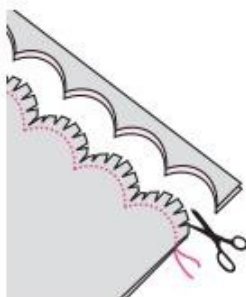
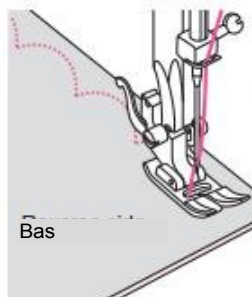
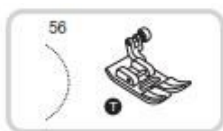


L'ajout d'un rembourrage entre la couche supérieure et la couche inférieure du tissu s'appelle le « matelassage ».

La couche supérieure est formée de plusieurs morceaux de matériaux cousus ensemble selon des formes géométriques. Le pied pour couture droite est un accessoire en option et n'est pas fourni avec la machine.

Placez le guide de quilting dans le support du pied-de-biche comme illustré et réglez l'écartement selon vos besoins.

Cousez la première rangée et déplacez le tissu de manière à créer des rangées parallèles, en faisant glisser le guide le long de la rangée précédente.



Points coquille

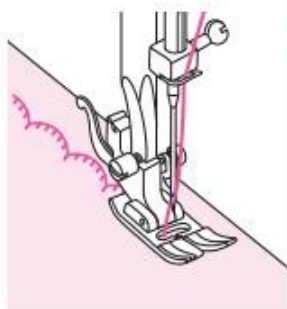
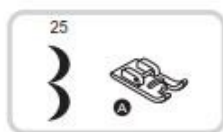
Un motif ondulé et répétitif en forme de coquillages est appelé « point coquille ». Ce motif est utilisé sur les cols des chemisiers et pour décorer les bords des ouvrages.

Ourlet coquille

Pliez le tissu endroit contre endroit. Cousez le long du bord plié, comme illustré.

Coupez le tissu le long de la couture en laissant un surplus de 3 mm pour l'ourlet. Faites des entailles dans le surplus de l'ourlet.

Retournez le tissu, repoussez la couture vers la surface et appuyez dessus.



Point coquille

Cousez le long du bord du tissu, pas sur le bord.

* Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous vaporisez d'abord de l'amidon sur le tissu et le repassez à l'aide d'un fer chaud.

Coupez le tissu le long des points.

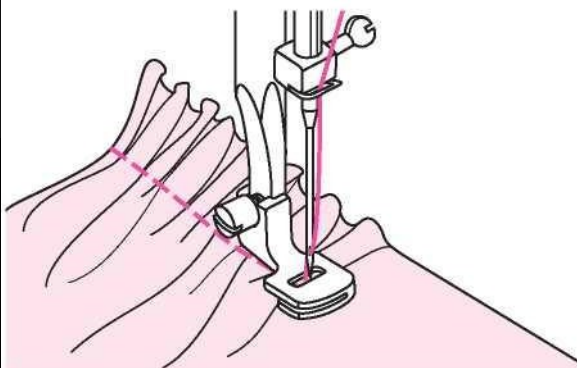
* Veillez à ne pas couper les points.



Froncer

Le pied fronceur est utilisé pour froncer les tissus. Ce pied est idéal pour les vêtements et la décoration d'intérieur, et fonctionne mieux sur les tissus fins à normaux.

* Le pied fronceur est un accessoire en option et n'est pas fourni avec la machine.



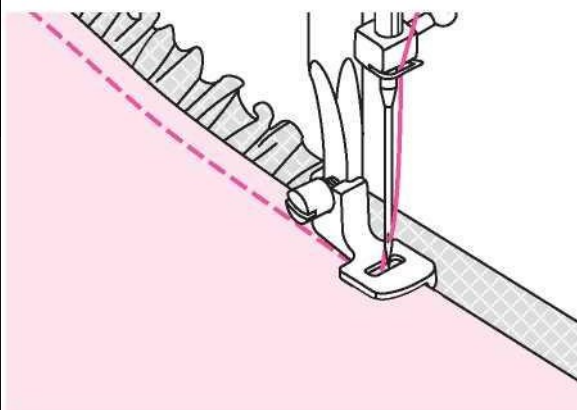
Tissu froncé

Retirez le support du pied-de-biche et fixez le pied-de-biche fronceur. Réduisez le réglage de la tension à moins de 2.

Placez le tissu à froncer sous le pied-de-biche, à droite de celui-ci.

Cousez une rangée de points en alignant le bord du tissu avec le bord droit du pied-de-biche. Convient aux tissus légers à normaux.

Si votre tissu est léger, comme la batiste ou la dentelle, vous obtiendrez davantage de plis.

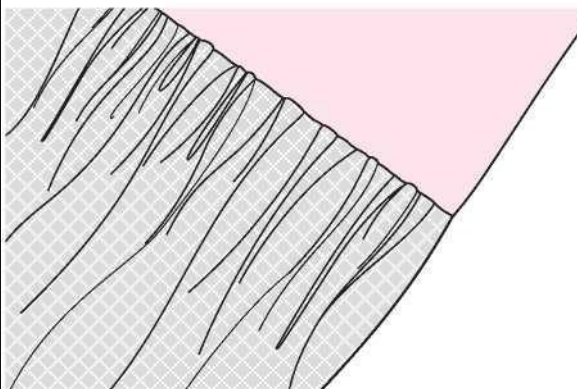


Froncer et coudre le tissu froncé en une seule étape

Regardez attentivement le pied fronceur et repérez une fente sur le dessous.

En utilisant cette fente, vous pouvez froncer la couche inférieure du tissu tout en la cousant à une couche supérieure plate, comme la ceinture d'un corsage.

- Retirez le support du pied-de-biche et fixez le pied-de-biche fronceur.
- Placez le tissu à froncer sous le pied-de-biche, endroit vers le haut.
- Placez la couche supérieure du tissu dans la fente, endroit vers le bas.
- Guidez les deux couches comme illustré.



Remarque :

- Lorsque vous testez la machine pour obtenir le résultat souhaité, procédez par étapes de 10 cm sur le tissu, les finitions des bords ou le matériau élastique. Il sera ainsi plus facile de déterminer si les réglages sont corrects et dans quelle mesure votre ouvrage doit être modifié. Faites toujours un essai préalable sur le tissu de votre ouvrage et dans le même sens que celui qui sera utilisé pour votre ouvrage définitif.
- Utilisez une vitesse lente à moyenne pour un meilleur contrôle du tissu.

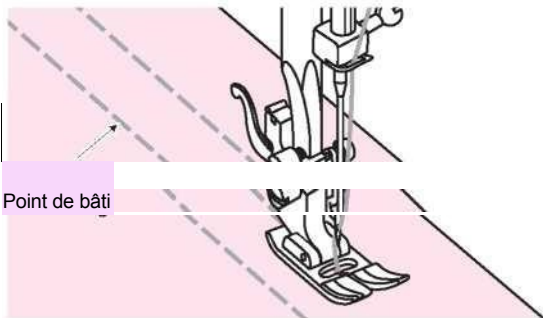
Smocks



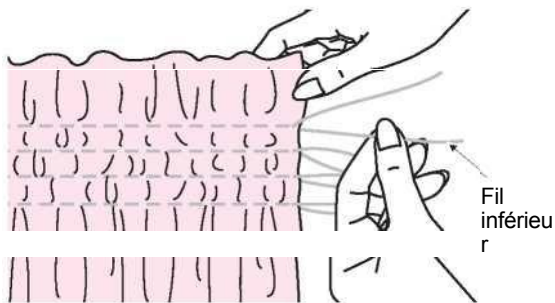
Le point décoratif obtenu en piquant ou en brodant sur des plis s'appelle « point de smock ».

Il permet d'embellir le devant des chemisiers ou des poignets. Le point de smock confère au tissu plus de souplesse et d'élasticité.

Utilisez le pied-de-biche standard pour coudre des points de bâti à 1 cm les uns des autres.



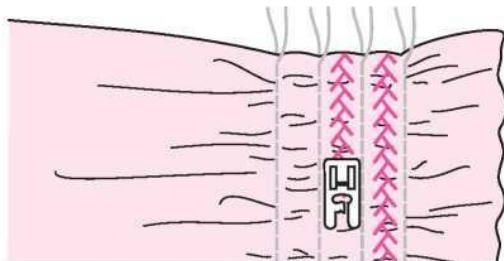
Point de bâti



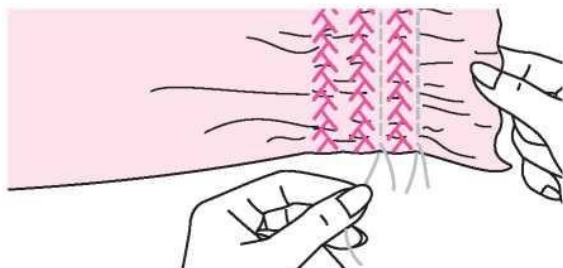
Nouez les fils d'un côté.

Tirez sur les fils inférieurs et répartissez les plis de manière uniforme. Nouez les fils à l'autre extrémité.

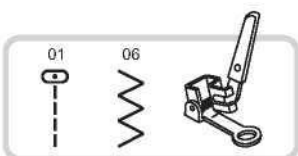
Fil inférieur



Si nécessaire, réduisez la tension et cousez des points décoratifs entre les coutures droites.

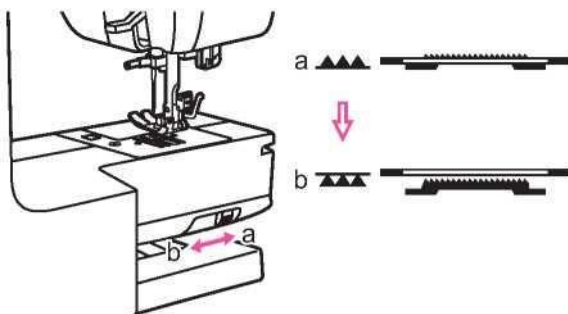



Retirez les fils de bâti.

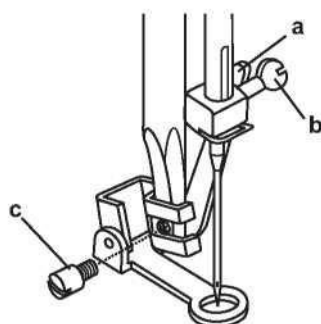


Couture à main libre : reprendre, broder et monogrammer

* Le pied pour quilting est un accessoire en option qui n'est pas fourni avec la machine.

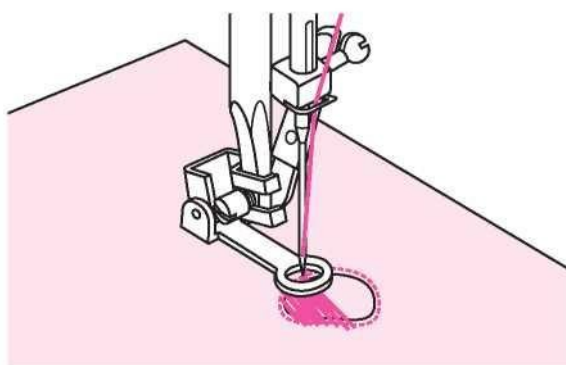


Faites glisser le levier d'entraînement vers «  » pour abaisser le transporteur.



Retirez le support de pied-de-biche et fixez le pied-de-biche pour quilting sur la barre du support de pied-de-biche.

Le levier (a) doit se trouver derrière la vis de serrage de l'aiguille (b). Appuyez fermement sur le pied de rembourrage à l'arrière avec l'index et serrez la vis (c).



Boutons

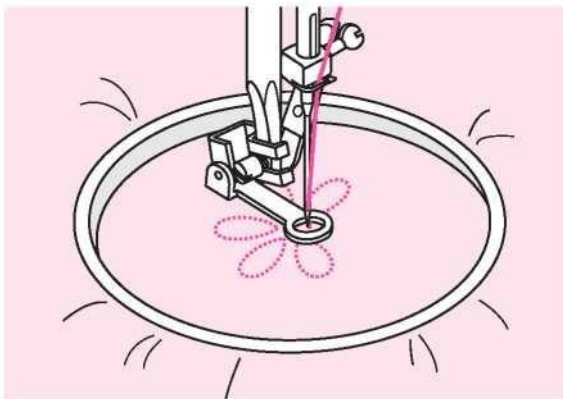
Cousez d'abord autour des bords du trou (pour fixer les effilochés). Cousez, de gauche à droite, sur le trou avec un mouvement constant et régulier.

Tournez le tissu d'un quart de tour et cousez lentement sur les points précédemment cousus du trou afin de bien séparer les fils et d'éviter de créer des trous trop grands entre les fils.



Remarque :

La couture à main libre s'effectue sans le système de transport de la machine. L'utilisateur se charge de déplacer le tissu. La vitesse de couture et le mouvement du tissu doivent être coordonnés.



Broderie

Sélectionnez un point zigzag et réglez la largeur du point comme vous le souhaitez. Cousez le long du contour du motif en déplaçant le cercle à broder. Veillez à coudre à une vitesse constante.

Remplissez ensuite le motif en travaillant de l'extérieur vers l'intérieur. Veillez à ce que les points soient rapprochés.



Vous obtiendrez des points plus longs si vous déplacez le cercle plus rapidement et des points plus courts si vous le déplacez plus lentement.

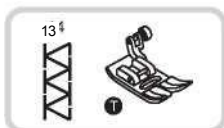
À la fin, arrêtez avec des points d'arrêt en appuyant sur le bouton d'autoblocage.



Monogrammes

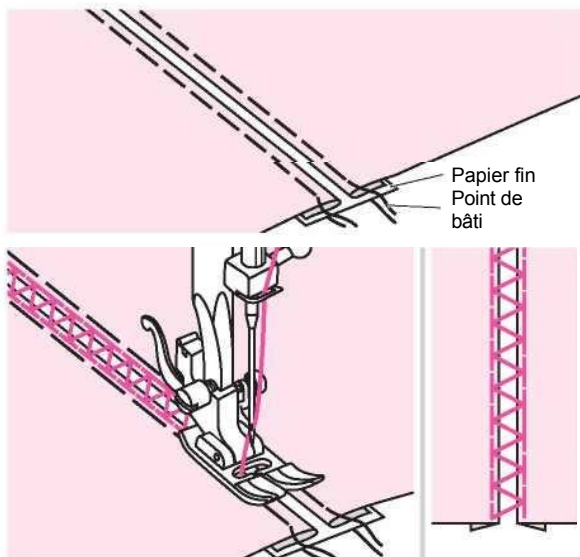
Sélectionnez un point zigzag et réglez la largeur du point comme vous le souhaitez. Cousez à vitesse constante et déplacez lentement l'anneau le long des lettres. Une fois la lettre terminée, terminez par des points d'arrêt en appuyant sur le bouton de verrouillage automatique.

* Le cercle à broder n'est pas fourni.

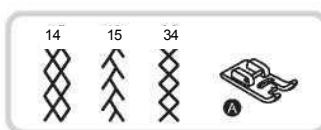
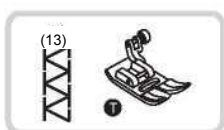


Broderie au point de fagot

Le point coulé sur une couture ouverte s'appelle « point de fagot ». Il est utilisé sur les chemisiers et les vêtements pour enfants. Utilisez un fil plus épais pour rendre ce point plus décoratif.

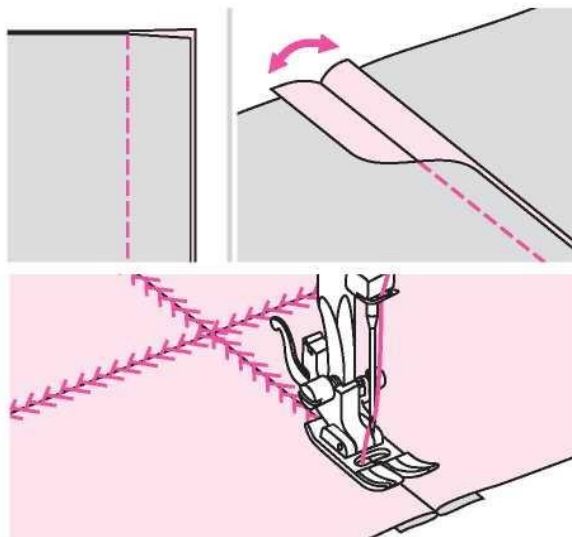


- Écartez les bords pliés des morceaux de tissu à une distance de 4 mm et cousez-les sur un morceau de papier fin ou une feuille de renfort soluble dans l'eau.
- Assurez-vous que le pied-de-biche est aligné avec le milieu entre les deux morceaux de tissu et commencez à coudre.
- Une fois la couture terminée, retirez le papier.



Point patchwork

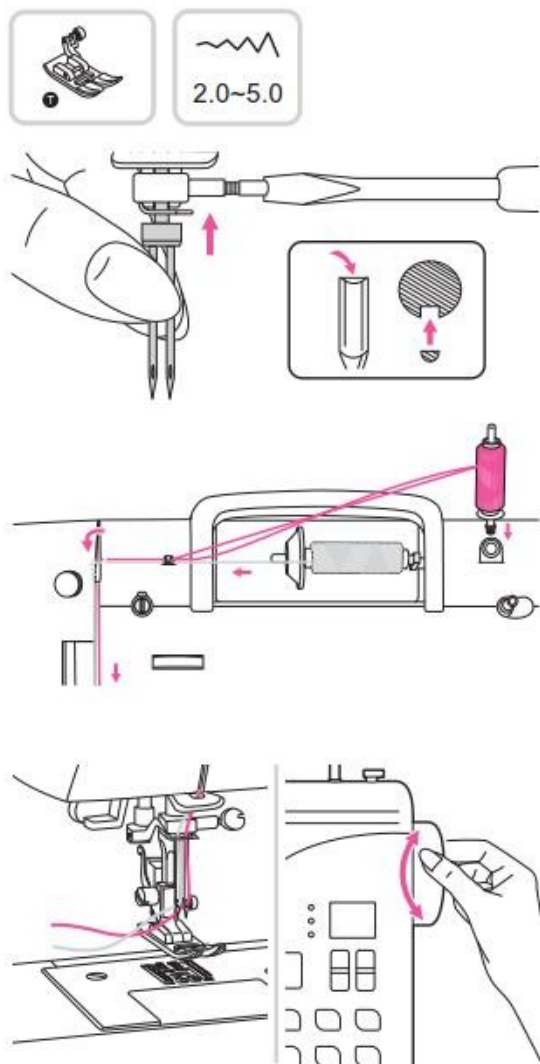
- Placez les deux morceaux de tissu endroit contre endroit et cousez-les ensemble avec un point droit.



- Ouvrez les surplus de couture et aplatissez-les.
- Placez le centre du pied-de-biche sur la ligne de couture des morceaux de tissu assemblés et cousez sur la couture.

Aiguille double

* L'aiguille double est facultative et n'est pas fournie avec les accessoires.



Insérez l'aiguille double.

Remarque :

Si vous utilisez des aiguilles doubles, utilisez le pied-de-biche standard (T) quel que soit le type de point à réaliser. Utilisez uniquement des aiguilles doubles dont l'écartement maximal est de 2 mm.

Suivez les instructions pour enfiler une aiguille simple à l'aide du guide-fil horizontal. Enfilez l'aiguille gauche.

Placez le porte-fil supplémentaire (fourni avec les accessoires) dans le trou situé sur le dessus de la machine à coudre. Enfilez les autres pointes en veillant à passer par-dessus le guide-fil situé au-dessus de l'aiguille et à faire passer le fil dans l'aiguille droite.

Attention ! Vous ne pouvez pas utiliser l'enfile-aiguille pour enfiler l'aiguille double. Enfilez chaque aiguille séparément.

Remarque :

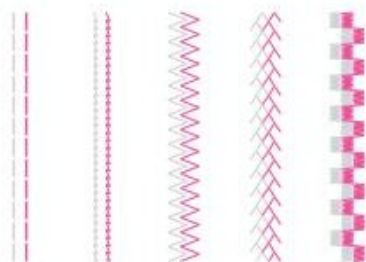
veillez à ce que les deux fils que vous utilisez pour enfiler l'aiguille double aient le même poids. Vous pouvez utiliser une ou deux couleurs.

Réglez la largeur du point avant de commencer à coudre. Tournez le volant pour vérifier que le jeu de l'aiguille est tel que celle-ci ne touche pas la plaque à aiguille. Lorsque vous cousez avec une aiguille double, cousez à faible vitesse afin de garantir la qualité des points. Sélectionnez un point et commencez à coudre. À l'exception des points 16 à 22, tous les autres points peuvent être utilisés.

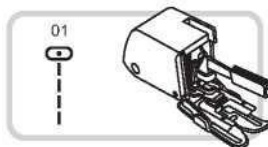


Remarque :

Lorsque vous cousez avec une aiguille double, cousez à faible vitesse afin de garantir la qualité des points.



Pied à double entraînement

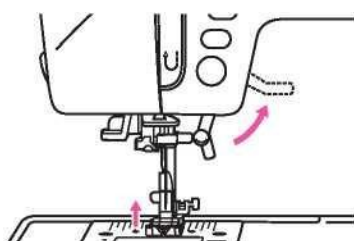


* Le pied à double entraînement est un accessoire en option et n'est pas fourni avec la machine.

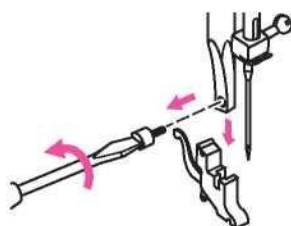
Essayez toujours de coudre sans le pied pour transport supérieur disponible séparément, qui ne doit être utilisé qu'en cas de nécessité. Avec le pied-de-biche standard, il est plus facile de guider le tissu et vous avez une meilleure vue d'ensemble de la couture.

Votre machine à coudre offre une excellente qualité de couture sur une large gamme de tissus, des mousselines délicates aux multiples couches de denim.

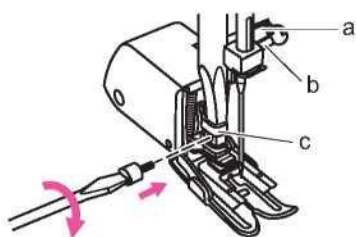
Le pied à double entraînement assure un transport régulier des couches supérieure et inférieure du tissu et améliore l'ajustement des carreaux, des rayures et des motifs. Ce pied permet d'éviter le transport irrégulier des tissus très difficiles.



Relevez le levier du pied-de-biche pour relever la barre du pied-de-biche.

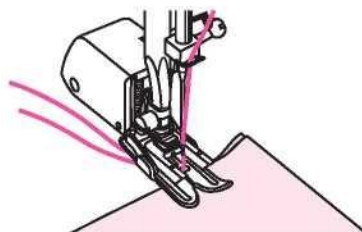


Retirez le support du pied-de-biche en dévissant (vers la gauche) la vis de fixation de la barre du pied-de-biche.



Fixez le pied à double entraînement à la machine comme suit :

- Le bras (a) doit s'adapter au-dessus de la vis à aiguille et de la pince (b).
- Faites glisser la tête de fixation en plastique (c) de gauche à droite de manière à ce qu'elle s'enclenche autour de la tige du pied-de-biche.
- Abaissez la barre du pied-de-biche.
- Serrez (dans le sens horaire) la vis de fixation de la barre du pied-de-biche.
- Vérifiez que la vis à aiguille et la vis de fixation de la barre du pied-de-biche sont bien serrées.



Tirez le fil inférieur vers le haut et placez les fils inférieur et supérieur derrière la fixation du pied à double entraînement.

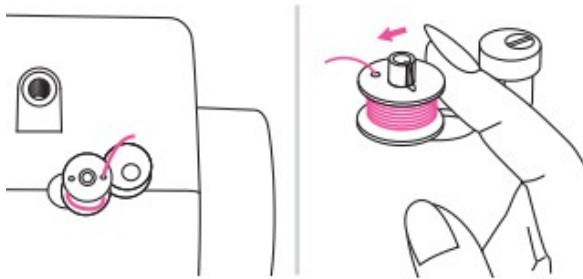
Fonctions d'avertissement

Bip sonore d'avertissement

- En cas de fonctionnement correct
: 1 bip
- En cas de dysfonctionnement
: 3 bips courts
- En cas de problème avec la machine à coudre et si celle-ci ne peut pas coudre :
: 3 bips courts

Cela signifie que le fil est emmêlé ou coincé et que l'axe du volant ne peut pas bouger. Pour trouver une solution, consultez le chapitre « Dépannage » aux pages 61/62.

Une fois le problème résolu, la machine reprend la couture.



Remettre l'axe du bobineur à gauche

Lorsque vous appuyez sur un bouton de la machine alors que la bobine est pleine ou que l'axe du bobineur est en position droite, la machine émet trois bips d'avertissement. Dans ce cas, poussez l'axe du bobineur vers la gauche.



Il y a un problème avec la machine à coudre
Le message animé indique que le fil est emmêlé ou coincé et que l'axe du volant ne peut pas bouger. Pour trouver une solution, consultez le chapitre « Dépannage » aux pages 61/62. Une fois le problème résolu, la machine reprend la couture.



Remarque :

Si le problème persiste, contactez votre revendeur local.



Attention

Si le fil se coince pendant la couture ou s'enroule autour du crochet, empêchant ainsi l'aiguille de bouger, et que vous appuyez malgré tout sur la pédale, le commutateur de sécurité arrête complètement la machine. Pour redémarrer la machine à coudre, vous devez l'éteindre à l'aide du commutateur marche/arrêt puis la remettre en marche avec ON.



Entretien



Attention :

Débranchez d'abord la fiche de la prise avant de nettoyer la fenêtre et l'extérieur de la machine, sinon vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

Nettoyage de la fenêtre

Si la fenêtre est sale, nettoyez-la délicatement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de solvants organiques ni de produits nettoyants.

Nettoyage de l'extérieur de la machine à coudre

Si l'extérieur de la machine est sale, humidifiez un chiffon avec un détergent doux, essorez-le bien et nettoyez l'extérieur. Séchez ensuite l'extérieur avec un chiffon sec.



Remarque :

La machine à coudre est équipée d'une ampoule LED de 100 W. Pour remplacer l'ampoule, contactez un revendeur agréé.

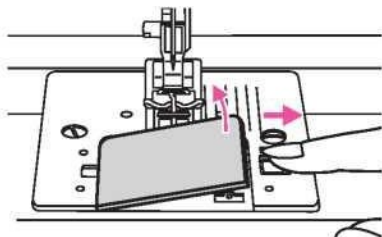
Nettoyage du crochet

Si des résidus de tissu ou de fil s'accumulent autour du crochet, cela peut nuire au bon fonctionnement de la machine à coudre. Vérifiez régulièrement et nettoyez le mécanisme de couture si nécessaire.



Attention :

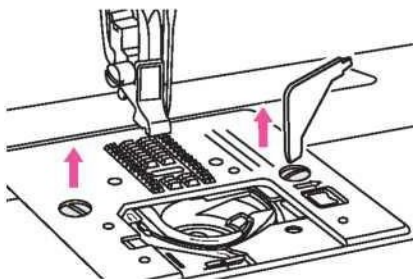
Débranchez la machine avant d'effectuer toute opération d'entretien.



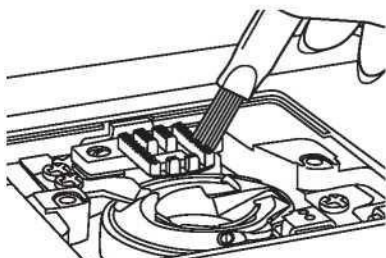
Retirez la plaque à aiguille et la canette.



Nettoyez le compartiment à canette à l'aide d'un pinceau.



Retirez l'aiguille, le pied-de-biche et le support du pied-de-biche.
Dévissez la vis de la plaque à aiguille et retirez la plaque à aiguille.



Nettoyez le transporteur et le boîtier de la canette à l'aide d'un pinceau.
Vous pouvez également les nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Dépannage

Vérifiez les points suivants avant d'appeler votre centre de service. Si le problème persiste, contactez le point de vente ou le revendeur le plus proche.

Problème	Cause	Solution	Remarque
Le fil supérieur se casse	1. La machine n'est pas correctement enfilée.	1. Réenfilez la machine.	16
	2. La tension du fil est trop forte.	2. Réduisez la tension du fil (numéro inférieur).	30
	3. Le fil est trop épais pour l'aiguille.	3. Choisissez une aiguille plus épaisse.	23
	4. L'aiguille n'est pas correctement insérée.	4. Retirez l'aiguille et replacez-la (côté plat vers l'arrière).	20
	5. Le fil est enroulé autour du porte-fil.	5. Retirez la bobine et enroulez le fil sur la bobine.	16
	6. L'aiguille est endommagée.	6. Remplacez l'aiguille.	20
Le fil inférieur se casse	1. Le boîtier de canette n'est pas correctement positionné.	1. Retirez le boîtier de la canette, replacez-le et tirez sur le fil. Celui-ci doit pouvoir être tiré facilement.	15
	2. Le boîtier de la canette n'est pas correctement enfilé.	2. Vérifiez la bobine et le boîtier de bobine.	15
	3. Le fil inférieur est trop tendu.	3. Faites régler la tension du fil inférieur.	-
Les points sont sautés	1. L'aiguille n'est pas correctement insérée.	1. Retirez l'aiguille et replacez-la (côté plat vers l'arrière).	20
	2. L'aiguille est endommagée.	2. Insérez une nouvelle aiguille.	20
	3. L'aiguille utilisée n'est pas de la bonne taille.	3. Choisissez une aiguille adaptée au fil.	23
	4. Le pied-de-biche n'est pas correctement fixé.	4. Vérifiez et fixez correctement le pied-de-biche.	21
	5. La machine n'est pas correctement enfilée.	5. Enfilez à nouveau la machine.	16
L'aiguille se casse.	1. L'aiguille est endommagée.	1. Installez une nouvelle aiguille.	20
	2. L'aiguille n'est pas correctement insérée.	2. Insérez l'aiguille correctement (côté plat vers l'arrière).	20
	3. La taille de l'aiguille n'est pas adaptée au tissu.	3. Choisissez une aiguille adaptée au tissu et au fil.	23
	4. Pied-de-biche inadapté.	4. Utilisez le pied-de-biche approprié.	28
	5. La vis de serrage de l'aiguille est desserrée.	5. Serrez bien la vis à l'aide d'un tournevis.	23
	6. Le pied-de-biche utilisé n'est pas adapté au type de point que vous souhaitez coudre.	6. Fixez un pied-de-biche adapté au type de point souhaité.	28
	7. Le fil supérieur est trop tendu.	7. Réduisez la tension du fil supérieur.	30
Points lâches	1. La machine n'est pas correctement enfilée.	1. Vérifiez les fils enfilés.	16
	2. Le boîtier de la canette n'est pas correctement enfilé.	2. Enfilez le boîtier de la canette comme indiqué.	15
	3. La combinaison aiguille/tissu/fil est incorrecte.	3. La taille de l'aiguille doit être adaptée au tissu et au fil.	23
	4. La tension du fil n'est pas correcte.	4. Corrigez la tension du fil.	30
Les coutures tirent	1. L'aiguille est trop épaisse pour le tissu.	1. Choisissez une aiguille plus fine.	23
	2. La longueur de point n'est pas réglée correctement.	2. Réglez à nouveau la longueur de point.	26

	3. La tension du fil est trop forte.	3. Réduisez la tension du fil.	30
Problème	Cause	Solution	Référence
L'ourlet gondole	1. Le fil supérieur est trop tendu.	1. Réduisez la tension du fil.	30
	2. Le fil supérieur n'est pas enfilé.	2. Enfilez à nouveau la machine.	16
	3. L'aiguille est trop épaisse pour le tissu à coudre.	3. Choisissez une aiguille adaptée au tissu et au fil.	23
	4. La longueur de point est trop grande pour le tissu.	4. Réduisez la longueur de point.	26
	5. Si vous cousez un tissu fin.	5. Coudre avec un support sous le tissu.	-
Les points sont déformés	1. Le pied-de-biche utilisé n'est pas adapté.	1. Utilisez le pied-de-biche approprié.	28
	2. Le fil supérieur est trop tendu.	2. Réduisez la tension du fil.	30
La machine est bloquée	1. Le fil est coincé dans le crochet.	Retirez le fil supérieur et le boîtier de la canette, tournez le volant à la main vers l'avant et vers l'arrière et retirez les restes de fil.	60
	2. Le transporteur est rempli de restes de fil.		
La machine fait du bruit	1. Des peluches et de l'huile se sont accumulées sur le crochet ou près de la barre à aiguille.	1. Nettoyez la pince et le convoyeur comme décrit.	60
	2. L'aiguille est endommagée.	2. Remplacez l'aiguille.	20
	3. Le moteur de la machine émet un léger bourdonnement.	3. Ceci est normal.	-
	4. Le fil est coincé dans le crochet.	Retirez le fil supérieur et le boîtier de la canette, tournez le volant à la main vers l'avant et vers l'arrière et retirez les restes de fil.	60
	5. Le transporteur est rempli de restes de fil.		
Points irréguliers, transport irrégulier	1. Fil de mauvaise qualité.	1. Choisissez un fil de meilleure qualité.	23
	2. La canette n'est pas correctement enfilée.	2. Retirez le boîtier de bobine, le fil, puis remettez-les correctement en place.	15
	3. Le tissu a été tiré.	3. Ne tirez pas sur le tissu pendant la couture, laissez la machine s'en charger.	-
La machine à coudre ne fonctionne pas	1. La machine n'est pas encore allumée.	1. Allumez la machine.	13
	2. La machine n'est pas branchée au secteur.	2. Branchez la fiche dans la prise.	22
	3. Le levier du pied-de-biche est relevé.	3. Abaissez le levier du pied-de-biche.	13
	4. L'axe du bobinoir est dans la position droite.	4. Poussez l'axe du bobineur vers la gauche.	14



JUKI CORPORATION

2-11-1, Tsurumaki,
Tama-shi, Tokyo 206-8551, JAPON
TÉLÉPHONE : (81)42-357-2341
FAX : (81)42-357-2379

Copyright ©2015 JUKI CORPORATION.
Tous droits réservés dans le monde entier.
Reservados todos los derechos en todo el mundo. Tous
les droits sont réservés dans le monde entier. Tutti i
diritti riservati in ogni paese del mondo.



000715
021XXXXXX(NL)